الاستعارة التصريحية والمكنية في شعر "مصر تتحدث عن نفسها" لحافظ إبراهيم

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S. Hum)

إعداد :

إيتشا فيرزا ساري

A٠١٢١٥٠١٦

شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة والأدب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤٠ هـ/ ٢٠١٩ م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه:

الإسم : إيتشا فيرزا ساري

رقم القيد : A٠١٢١٥٠١٦

عنوان البحث التكميلي : **الاستعارة التصريحية والمكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها لحافظ إبراهيم**

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفير الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى في اللغة العربية وأدبها. المذكور عنوانه أعلاه هو من أصالة البحث عندي وليس انتحاليا, ولم ينتشر بأية وسيلة إعلامية. وأنا على استعداد تام لقبول عواقب قانونية إذا ثبتت يوما ما انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا, ٢٢ يوليو ٢٠١٩

الباحثة

METERAI TEMPEL
GE111AFF920697597
6000
ENAM RIBU RUPIAH

إيتشا فيرزا ساري

تقرير المشرف

بسم الله الرّحمن الرّحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الانبياء والمرسلين سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه أجمعين. بعد الاطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذا البحث التكميلي الذي قدمته الطالبة:

الإسم : إيتشا فيرزا ساري

رقم القيد : A.١٢١٥٠١٦

عنوان البحث : **الاستعارة التصريحية والمكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها لحافظ إبراهيم**

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف،

ناصح المصطفى أفندي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦١٠٠٥٢٠٠٧١٠١٠٠٤

يعتمد،

رئيسة شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

همة الخيرة الماجيستيرة

رقم التوظيف: ١٩٧٦١٢٢٢٢٠٠٧٠١٢٠٢١

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان: **الاستعارة التصريحية والمكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها**

بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها (S. Hum) قسم اللغة والأدب في كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية.

الاسم : إيتشا فيرزا ساري

رقم القيد: A٠١٢١٥٠١٦

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرير قبوله شرطا للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها، وذلك في يوم الإثنين التاريخ يوليو ٢٠١٩م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

١. ناصح المصطفى أفندي الماجستير	مناقشا ومشرفا	( )
٢. نور مفيد الماجستير	مناقشا	( )
٣. أحمد شيخو الماجستير	مناقشا	( )
٤. فطن مشهود الماجستير	مناقشا	( )

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

الدكتور الحاج أغوس أديطاني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٢١٠٠٢١٩٩٢٠٣١٠٠١

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Icha Firza Sari
NIM : A01215016
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : ichafirzha02@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan *UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :*
☑ Sekripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

الاستعارة التصريحية والمكنية في شعر "مصر تتحدث عن نفسها" لحافظ إبراهيم

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 6 Agustus 2019

Penulis

METERAI TEMPEL
TGL. 20
0FD7FAFF946122184
6000
ENAM RIBU RUPIAH

(Icha Firza Sari)
nama terang dan tanda tangan

الملخص

(الاستعارة التصريحية والمكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها لحافظ إبراهيم)

(*Isti'arah Tashrihiyah* dan *Makniyyah* di dalam syair yang berjudul " Mesir berbicara tentang dirinya" oleh Hafiz Ibrahim)

Muhammad Hafiz bin Muhammad Ibrahim Fahmi yang lebih populer dengan nama Hafiz Ibrahim ialah salah seorang dari tiga orang penyair tokoh Mesir dalam sejarah kesusastraan arab modern, selain Hafiz ibrahim ialah Mahmud Sami Al Barudi dan Ahmad Syauqi dimana Hafiz Ibrahim hidup sezaman dengan pemimpin para penyair (Ahmad Syauqi). Hafiz Ibrahim dikenal secara luas oleh masyarakat Mesir dengan julukan penyair Nil sebagai salah seorang penyair abad ke duapuluh. Setelah revolusi pada tahun ١٩١٩ dimana masyarakat Mesir masih mendidih dengan kemarahan kepada Inggris dan Inggris mencoba menenangkan situasi melalui negosiasi untuk menggambarkan revolsi dan perdana menteri pada saat itu Adly Yakan baru menyadari niat Inggris, lalu ia berniat untuk memotong negosiasi dengan Inggris dan kembali ke Kairo. Pada tahun ١٩٢١, Kemudian ia dipanggil untuk menghadap penyair Hafiz Ibrahim, dalam hal itu Hafiz Ibrahim tidak puas dengan kebijakan Adly Yakan ia tidak memujinya atau menegurnya akan tetapi ia mengungkapkan perasaannya dengan menggubah syair yang berjudul "Mesir berbicara tentang dirinya". Hal ini adalah pengalaman puitis sejati sebagai wujud kecintaan pada tanah airnya. Selain itu juga ia dijuluki dengan penyair Rakyat, penyair Nasional dan politik karena puisinya lah yang menyebabkan beliau terkenal, Jika kita tinjau puisi Hafiz Ibrahim yang bertemakan kebangsaan dan sosial maka akan jelas bagaimana pandai dan mahirnya Hafiz Ibrahim menjiwai ungkapan-ungkapan yang ditulisnya dalam puisi-puisinya. Peneliti tertarik dengan gaya bahasa yang tinggi dan jelas yang digunakan dalam syairnya yang indah dan menggunakan bahasa yang sederhana tapi dalam maknanya, dan juga karena kepeduliannya yang besar terhadap masalah-masalah sosial dan politik yang terjadi pada masa itu serta perasaan kasihnya yang dalam terhadap sesama, karena hal itu beliau sangat dikagumi dan dibanggakan oleh masyarakat Mesir.

Maka dari itu peneliti tertarik untuk meneliti syair nya yang bertema kebangsaan dengan menggunakan pendekatan *balaghah istiarah* dengan menggunakan metode penelitian deskriptif kualitatif. Maka peneliti akan mengungkapkan tentang pemikirannya yang jauh tentang politik, sosial dan kebangsaan didalam syairnya yang berjudul'' Mesir berbicara tentang dirinya''dalam hal ini peneliti menemukan jumlah *Isti'arah ashliyyah* sejumlah empat, dan untuk *taba'iyyah* sejumlah dua *isti'arah,* Adapun faidahnya untuk *tajsim* lima dan *taudhih* satu *istiarah*, dan *istiarah makniyah asliyah* berjumlah tujuh belas, dan faidah *istiarah tashrihiyah tabaiyah* dan *ashliyah* untuk *tajsim* lima dan untuk *tasykhis* empat belas.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

محتويات البحث

صفحة الموضوع ..... أ

تقرير المشرف ..... ب

اعتماد لجنة المناقشة ..... ج

الاعتراف بأصالة البحث ..... د

الإهداء ..... هـ

الشكر والتقدير ..... و

الشعار ..... ح

محتويات البحث ..... ط

الملخص ..... ل

الفصل الأول : أساسيات البحث ١

أ. مقدمة ١

ب.أسئلة البحث ٤

ج. أهداف البحث ٤

د. أهمية البحث ٤

هـ. توضيح المصطلحات ٥

و. تحديد البحث ٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ز. الدراسات السابقة ٦

الفصل الثاني: الإيطار النظري ٩

أ. المبحث الأول : مفهوم الاستعارة وأنواعها ٩

١. مفهوم الاستعارة ٩

٢. أنواع الاستعارة **١٠**

ب.المبحث الثاني : الاستعارة التصريحية والمكنية ١٧

أولا : الاستعارة التصريحية

١. مفهومها ١٧

٢. أنواعها ١٩

ثانيا : الاستعارة المكنية

١. مفهومها..... ٢١

٢. أنواعه..... ٢٣

ج. المبحث الثالث : حافظ إبراهيم وشعر مصر تتحدث عن نفسها..... ٢٥

١. حافظ إبراهيم..... ٢٥

٢. شعر مصر تتحدث عن نفسها ٢٧

الفصل الثالث: منهجية البحث..... ٣٥

أ. مدخل البحث ونوعه ٣٥

ب.بيانات البحث ومصادرها ٣٦

ج. أدوات جمع البيانات ٣٦

د. طريقة جمع البيانات ٣٧

هـ. طريقة تحليل البيانات ٣٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و. تصديق البيانات ٣٨
ز. خطوات البحث ٣٨
الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها ٣٩
المبحث الأول: أنواع الاستعارة التصريحية وفوائدها في شعر مصر تتحدث عن نفسها.....٣٩
أ. أنواع الاستعارة التصريحية.....٣٩
ب.فوائد الاستعارة التصريحية.....٤٣
ج. جدول الاستعارة التصريحية.....٤٦
المبحث الثاني: أنواع الاستعارة المكنية وفوائدها في شعر مصر تتحدث عن نفسها ٥٠
أ. أنواع الاستعارة المكنية..... ٥٠
ب.فوائد الاستعارة المكنية..... ٥٧
ج. جدول الاستعارة المكنية..... ٦٢
الفصل الخامس: الخاتمة ٧٣
أ. النتائج ٧٣
ب.الإقتراحات ٧٣
قائمة المراجع ٧٥
أ. المراجع العربية ٧٥
ب. المراجع الأجنبية ٧٦
ج. المراجع الإلكترونية ٧٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الأول

أساسيات البحث

أ . مقدمة

لقد اشتهر حافظ إبراهيم أو محمد حافظ بن محمد أبراهيم فهمي شاعر النيل, وُلد حافظ حوالي عام ١٨٧٢م, في مركبة مائية راسية على شاطئ النيل مقابل مدينة ديروط بصعيد مصر.[١] وُلد لأب من كبار الموظفين وأم تركية, نشأ يتيما في رعاية خاله بمدينة طنطا, فالتحق بالجامع الأحمدي بها, ثم دخل المدرسة الحربية بالقاهرة ١٨٨٨م وتخرج فيها ضابطا بالجيش في عام ١٨٩١م.

سافر بعدها مع فرقته للخدمة العسكرية في السودان. وألّف مع بعض الضباط المصريين جمعية سرية وطنية, اكتشفها الانجليز فحاكموا أعضاءها ومنهم حافظ فأحيل إلى الاستيداع, فلجأ إلى الإمام محمد عبده فأعيد إلى الخدمة في الشرطة, ثم أحيل إلى المعاش, فاشتغل محررا في جريدة الأهرام, وعمل بالمحاماة, وفي عام ١٩١١م عيّن رئيسا للقسم الأدبي بدار الكتب المصرية, وظل في هذه الوظيفة حتى رحيله عام ١٩٣٢م.[٢]

حصل حافظ على رتبة البكوية عام ١٩١٢م تقديرا لشعره. وقد عاصر في حياته أحمد شوقي أمير الشعراء, ودعاه المجمع العلمي العربي بدمشق لزيارته, ويعد من أبرز الشعراء العرب في العصر الحديث, ومن أقطاب مدرسة الإحياء والبعث الشعرية, وقد حظي بألقاب متعددة أشهرها:«شاعر النيل »و«شاعر الشعب».[٣] ولقد كانت حياة حافظ ونشأته في الشعب وارتباطه به محل اهتمام النقاد والباحثين, فهذا طه حسين يصف تلك الحياة البائسة بقوله : وولد الآخر (حافظ) في ناحية مظلمة متواضعة من نواحي مصر في أسرة مصرية لا حظ لها من غني ولا ثروة ولانصيب لها من بأس ولا

---

[١] وائل علي السيد, *دراسات في شعر العصر الحديث*, (القاهرة: مكتبة الآداب, ٢٠١٧م), ص ١٤.
[٢] محمد فوزى حمزة, *ديوان حافظ إبراهيم*, (القاهرة: مكتبة الآداب, ٢٠١٣ م), ص ٣.
[٣] أحمد هيكل, *تطور الادب الحديث في مصر*,ص ١١٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

سلطان, أسرة من هذه الأسر التي تمتلئ بها مدن مصر وقراها, والتي تعودت منذ أيام المماليك أو قبل أيام المماليك أن تشفي ليسعد غيرها, وأن تعمل ليكسل غيرها, وأن تتألم في صمت, وأن تحتمل المكروه في صبر وإذعان.

قال عنه الزركلي : الشاعر مصر القومي, ومدوّن أحداثها نيّفا وربع قرن وكانت مصر تغلي وتتحفز, ومصطفى كامل يوقد روح الثورة فيها, فضرب حافظ على وتيرته, فكان شاعر الوطنية والاجتماع والمناسبات الخطيرة.[٤] الشعر علم وُجد مع الشمس, لاتعرف الإنس له واضعا, قد كمن في نفوس البشر كمون الكهرباء في الأجسام, فلايهتدي إلى مكمنه الخاطر, ولايعثر به الخيال إلا إذا أثارته حركة النفوس, وقصائده الوطنية منها مصر تتحدث عن نفسها هو الشعر الوطني.[٥]

كان حافظ صريحا في خطابه لمواطنيه, شجاعا في نصرة بلاده, جريئا على شباب قومه في الإبانة عن عيوبهم, وبالرغم من كل هذا فقد أحبت أمته وأُعجب به الشباب, وقد نظرت الباحثة أن هذه الدراسة مهمة للعمل, كل ذلك لأن الصراحة والإخلاص ينمان في كل بيت من شعره كما كانا يفيضان على شخصيته وخلقه والإخلاص والصراحة جلال تنحني أمامه الشعوب, وتحترمه الأمم, وتتهيبة الجماهير.[٦]

والوطن فحسب, والذي يزخر بحب الوطن فحسب ويتغنى بأعياد وأفراح الوطن فحسب, ويألم ويتوجع لأحزان الوطن فحسب, وله في ذلك قصائد لا نستطيع الفكاك من عشقها, ولم يقصر حافظ همه على مصر, وإنما مدّه إلى سائر بلاد العرب, تغنى لسورية ولبنان وسائر بلاد الشام مثلما تغنى لمصر, وتمنى لهم مثلما تمنى لمصر, زد على ذلك تمنية لان يكونوا يدا واحدة وروحا واحدة.[٧] وأيضا في شعر مصر تتحدث عن نفسها كثير من صور بيانية منها الاستعارة التصريحية والمكنية.

٤المرجع السابق, ص ١٥.
٥ محمد فوزي حمزة, *ديوان حافظ إبراهيم*,....., ص ٢٨.
المرجع نفسه [٦]
محمد فوزي حمزة, *ديوان حافظ إبراهيم*,....., ص ٣٣.[٧]

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البلاغة هى تأدية المعنى الجليل واضحا بعبارة صحيحة فصيحة, فليست البلاغة قبل كل شيء إلا فنا من الفنون يعتمد على صفاء الاستعداد الفطرى ودقة إدراك الجمال.[٨] علم البلاغة ينقسم إلى ثلاثة أقسام فهي علم البيان, علم المعانى, علم البديع. و اختارت الباحثة أحد عناصرها وهي علم البيان.

علم البيان هو علم يعرف به ايراد المعنى الواحد المدلول عليه بكلام, مطابق لمقتضى الحال بطرق مختلفة في ايضاح الدلالة عليه.[٩] وعلم البيان يتألف من المباحث التالية التصريح والمداورة, التشبيه والمجاز والإستعارة والكناية. فتركز الباحثة على الإستعارة التصريحية والمكنية.

إذا كانت الإستعارة في أصلها تركيز على أساس من التشبيه, فبلاغة التشبيه أصلا تقوم على أساسين: الأولى تأليف ألفاظه, الثانية ابتكار مشبه به بعيد عن الأذهان, لا يجول إلا في نفس أديب وهب الله له استعدادا سليما في تعرف وجوه الشبه. الدقيقة بين الأشياء وأودعه قدرة على ربط المعانى وتوليد بعضها من بعض إلى مدى بعيد لايكاد ينتهى.

اختارت الباحثة "الاستعارة التصريحية والمكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها لحافظ إبراهيم "والسبب في اختيار هذا الموضوع أن هذا الشعر كثير من صور بيانية منها الاستعارة التصريحية والمكنية, وقد نظرت الباحثة إلى الشاعر حافظ إبراهيم بأنه كان الشاعر العظيم المعروف بشاعر النيل والوطنية والاجتماع والمناسبات الخطيرة. وتهدف الباحثة من دراسة هذه الاستعارة إلى الكشف عن تجليات الوطنية في شعره, كان حافظ إبراهيم يقول في بيان شعره الرائع وصناعته البديعة لذلك تهتم الباحثة بالبحث في شعره كان أفضل للحياة من خلال الوعي بالتاريخ وأحداثه. نظرا من هذا المذكور بهداية الله

---

[٨] على الجارم, مصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها* , (القاهرة: دار المعارف),٢٠١٦م, ص٧٧

[٩] امام الأحضري, *جوهر المكنون*, (بندوع: المعارف), ص١٤٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وعيانته وإرشاده, قدمت الباحثة هذه الرسالة تحت العنوان (الإستعارة التصريحية والمكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها لحافظ إبراهيم).

ب. أسئلة البحث

هناك سؤالان أساسيان سوف تحاول الباحثة الإجابة عليها هما:

١ . ما أنواع الاستعارة التصريحية وفوائدها في شعر "مصر تتحدث عن نفسها" لحافظ إبراهيم؟

٢ . ما أنواع الاستعارة المكنية وفوائدها في شعر "مصر تتحدث عن نفسها " لحافظ إبراهيم؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف التي يسعى هذا البحث إلى تحقيقها فهي ما يلي:

١ . لمعرفة معنى الاستعارة التصريحية وفوائدها في الأبيات الشعرية مصر تتحدث عن نفسها التى فيها الاستعارة التصريحية.

٢. لمعرفة معنى الاستعارة المكنية وفوائدها في الأبيات الشعرية مصر تتحدث عن نفسها التى فيها الاستعارة المكنية.

د. أهمية البحث

تأتي أهمّية هذا البحث مما يلي :

١. الأهمية النظرية : بلاغة الاستعارة في شعر مصر تتحدث عن نفسها لحافظ إبراهيم هي أهمية موضوعات من حيث العناصر البلاغية مما يعني أن دراستها سوف تؤدي إلى اكتشاف ومعرفة ما فيها من الفن والأدب والجمال.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. الأهمية التطبيقية : أن يكون هذا البحث مرجعا وتراثا في التحليل الأدبي لطلاب كلية الآداب وخصوصا لطلاب قسم اللغة العربية وأدبها.

هـ. توضيح المصطلحات

توضح الباحثة فيما يلي المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا البحث، وهي :

- الإستعارة التصريحية : وهي ما صرح فيها بلفظ المشبه به.[١٠] مثل: كان أخي يقرى العين جمالا والأذن بيانا. شبه إمناع العين بالجمال وإمناع الأذن بالبيان بقرى الضيف ثم اشتق من القرى يقرى بمعنى يمتع على سبيل الاستعارة التصريحية.
- الإستعارة المكنية : وهي ماحذف فيها المشبه به ورمز له بشيء من لوازمه.[١١] مثل: قَالَ رَبِّ اِنِّي وَهَنَ العَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيبْاً, شبه الرأس بالوقود ثم حذف المشبه به ورمز اليه بشيء من لوازمه وهو (اشتعل) على سبيل الاستعارة المكنية.
- مصر تتحدث عن نفسها : هذا الموضوع أي الشعر الوطني الذي يزخر بحب الوطن ويألم ويتوجع لأحزان الوطن ويتغني بأعياد وأفراح الوطن فحسب هو يؤثر في حياتنا, وحيث أعجبنا بأسلوب هذا شاعر الوطنية في خطابه لمواطنيه, شجاعا في نصرة بلاده, جريئا على شباب قومه في الإبانة عن عيوبهم.[١٢]وبالرغم من كل هذا فقد أحبت أمته وأُعجب به الشباب, كل ذلك لأن الصراحة والإخلاص ينمان في كل بيت من شعره.[١٣]

و. تحديد البحث

---

[١٠] على الجارم, مصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها*,....., ص٧٧
[١١] المرجع نفسه
[١٢] المرجع نفسه, ص ٢٩
[١٣] المرجع نفسه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تركز الباحثة بحثهافيما وضع من أجله كي لا يتسع إطارا وموضوعا فحدّدته في ضوء ما يلي :

١. إن موضوع الدراسة في هذا البحث هو الاستعارة التصريحية والمكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها. وتحدد الباحثة الى ٤٢ بيتا من٥٧ بيتا في ديوان حافظ إبراهيم.

٢.تركز الباحثة في دراسة الاستعارة التصريحية والمكنية, وهي أنواعها وفوائدها في شعر مصر تتحدث عن نفسها لحافظ إبراهيم.

ز. الدراسات السابقة

أن هذا البحث هو دراسة بلاغية في شعر "مصر تتحدث عن نفسها. فقدسبقتها دراسة تستفيد منها ويأخذ منها أفكارا. وتسجل الباحثة في السطور التالية تلك الدراسة السابقة بهدف عرض خريطة الدراسة في هذا الموضوع وإبراز النقاط المميزة بين هذا البحث وما سبقه من الدراسات :

١. إسمي أستقامة" الاستعارة التصريحية والمكنية في سورة المائدة ",بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في اللغة العربية وأدبها في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا, سنة ٢٠١٤م .كان هذا البحث من البحث الكيفي. أما من بحث نوعه فهذا البحث من نوع بحث تحليل النص للدراسة البلاغية. والخلاصة من هذا البحث كما يلي :

_ إن الاستعارة التصريحية والمكنية موجودتان في سورة المائدة. وتوجد الاستعارة في سورة المائدة في بعض آية من ١٢٠ آية. أما في سورة المائدة وجدت إحدى عشر الاستعارة التصريحية وهي في الآيات ١٦,٢٢,٤٤,٤٨,٥٢,٧١وخمس الاستعارة المكنية وهي في الآيات ١٣,٤١ , ٤٨, ٦٤, ٦٠١.

٢. امرأة عزيزة " الاستعارة وأنواعها في سورة البقرة", بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في اللغة العربية وأدبها في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا, سنة ٢,١٤م كان هذا البحث من البحث الكيفي. أما من بحث نوعه فهذا البحث من نوع بحث تحليل النص للدراسة البلاغية. والخلاصة من هذا البحث كما يلي :

_ باعتبار المشبه والمشبة به ثلاث عشرة استعارة تدل على الاستعارة التصريحية خمس استعارات, والاستعارة التبعية ثلاث إستعارات.

_ باعتبار لفظه ثلاث عشرة إستعارة تدل على الاستعارة الأصلية عشر استعارات والاستعارة التبعية ثلاث إستعارات.

_ باعتبار ملائم فيه ثلاث عشرة استعارة تدل على الاستعارة المرشحة خمس إستعارات والاستعارة المجردة أربع استعارات والاستعارة المطلقة أربع إستعارات.

٣. استبشارة الإنسية" أسلوب البيان في شعر بطاقة هوية لمحمود درويش" بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في اللغة العربية وأدبها في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا, سنة ٢٠١٧م كان هذا البحث من البحث الكيفي وهذا البحث من نوع بحث تحليل النص للدراسة البلاغية والخلاصة هي أنواع أسلوب البيان الموجود في شعر بطاقة هوية لمحمود درويش يتكون من التشبيه والاستعارة والمجاز المرسل ومنها تشبيه بليغ واحد وتشبيه مجمل واحد ومن خلال الاستعارة استعارتان اثنتان ومن خلال المجاز المرسل خمس بيانات من المجاز المرسل.

لقد لاحظت الباحثة أن هذه البحوث الثلاثة وحللت أحوال الاستعارة من جوانب مختلفة حيث تناولها البحث , الأول من ناحية الاستعارة وأنواعها في سورة البقرة, أما الثاني فمن ناحية الاستعارة التصريحية والمكنية في سورة المائدة, وأما الثالث فمن ناحية أسلوب البيان في شعر بطاقة هوية . ولذلك تختلف البحوث

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المذكورة عن هذا البحث الذي تقوم به الباحثة حيث تشرح الاستعارة التصريحية والمكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الاستعارة : مفهوم الاستعارة وأنواعها

١. مفهوم الاستعارة

المجاز اللغوي هو اللفظ المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الحقيقي والعلاقة بين المعنى الحقيقي والمعنى المجازي قد تكون المشابهة وقد تكون غيرها والقرينة قد تكون لفظية وقد تكون حالية.[١] والاستعارة من المجاز اللغوي الذي هو باب من أبواب علم البيان وهي تشبيه حذف أحد طرفيه, فعلاقتها المشابة دائما. الاستعارة هو طلب الإعارة[٢]. مثلا عندما تقول: (تَكَلَّمَ شَيْخٌ شُجاَعٌ فَوْقَ المِنْبَرِ) فالمعنى هنا خال من الاستعارة لكن اذا اردت الاستعارة فإنك تستعمل أو تستعير كلمة أخرى من بيئة أخرى بشرط أن تكون هناك علاقة بين الكلمة المستعارة والمعنى المراد توضيحه, فتقول: (تكلم أسد فوق المنبر). فأنت هنا استعرت كلمة (أسد) من بيئة الحيوان, وهي كلمة تدل على الشجاعة ثم استخدمتها في بيئة الإنسان, لتستفيد من هذه الصفة لعلاقة المشابهة.[٣]

عند بعض البلاغيين الاستعارة هي عبارة عن تشبيه حذف منه أحد طرفيه أو ركنيه. ومن قبيل المجاز في الاستعمال اللغوي للكلام وأصلها تشبيه حذف منه المشبه وأداة التشبيه ووجه الشّبه ولم يبق منه إلا ما يدل على المشبه به بأسلوب استعارة اللفظ الدال على المشبه به.

---

[١] على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها* , (القاهرة: دار المعارف, ٢٠١٦) ص ٧١.
[٢] أيمن أمين عبد الغنى, *الكافى فى البلاغة*, (القاهرة: دار التوفيقية للتراث, ٢٠١١) ص ٦٧.
[٣] المرجع نفسه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. أنواع الاستعارة

- **الاستعارة المفردة**

هي اللفظ المستعمل ليس في مكانه لعلاقة المشابهة والقرينة (دالة على أن المعنى المقصود هو المعنى الجديد العارض). او هي ماكانت علاقته المشابهة بين المعنى المجازي, على سبيل المثال رأيت بحرا يغترف الناس من كرمه, فالعلاقة بين البحر والرجل الكريم المشابهة في العطاء.[٤] وأيضا رأيت اسدا يرمي لا يمكن اسد يرمي لان لانستطيع ان نفسره بمعنى حقيقي فالعلاقة بين الاسد والرجل في الشجاعة. وعامّا تنقسم الاستعارة المفردة إلى سبعة أقسام,[٥] منها:

١) الاستعارة التصريحية

يقسّم البلاغيون الاستعارة من حيث ذكر أحد طرفيها إلى تصريحية ومكنية فالاستعارة تصريحية هي ما صرّح فيها بلفظ المشبه به أو ما استعير فيها لفظ المشبه به للمشبه.[٦]

قال المتنبي يصف دخول رسول الروم على سيف الدولة:[٧]

وأقبل يمشي في البساط فما درى# إلى البحر يسعى أم إلى البدر يرتقى

شبه سيف الدولة بالبحر بجامع العطاء ثم أستعير اللفظ الدال على المشبه به وهو البحر للمشبه وهو سيف الدولة على سبيل الاستعارة التصريحية, والقرينة (وأقبل يمشي في البساط). ولفظ البدر هنا استعارة شبه سيف الدولة بالبدر بجامع الرفعة, ثم

---

[٤] بسيونى عبد الفتاح فيود, *علم البيان*, (القاهرة: مؤسسة المختار للنشر والتوزيع, ٢٠١٥) ص ١٣٣.
[٥] أحمد مصطفى المراغي, *علوم البلاغة*, (بيروت: دار الكتب العلمية, ١٩٩٣) ص٢١٢.
[٦] عبد العزيز عتيق, علم البيان, علم البيان, (بيروت: دار النهضة العربية, ١٩٨٥) ص ١٧٦.
[٧] على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها*,..... ص٨٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أستعير اللفظ الدال على المشبه به وهو البدر للمشبه وهو سيف الدولة على سبيل الاستعارة التصريحية والقرينة (وأقبل يمشي في البساط).

٢) الاستعارة المكنية

هي ما حذف فيها المشبه به ورمز له بشيء من لوازمه, مع ذكر المشبه,[٨] او هي التي لا يصرح فيها بلفظ المشبه به, بل يطوي ويرمز له يلازم من لوازمه, ويسند هذا اللازم إلى المشبه.[٩] من قوله تعالى: (وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيْرًا) [الإسراء: ٢٤]

شبّه الله الذّل بطائر له جناح وحذف المشبه به (الطائر), لكنه ذكر شيئا يدل عليه, وهو (الجناح), لذا فهي استعارة مكنية, لأنه ذكر المشبه وحذف المشبه به.

(بكت السماء على الشهيد) شبه السماء بإنسان يبكى, المذكور هنا المشبه وهو السماء وحذف المشبه به وهو الانسان لكنه ذكر شيئا يدل عليه وهو (يبكى)

قال الشاعر دعبل الخزاعي:

لا تعجبي يا سلم من رجل #ضحك المشيب برأسه فبكى

فالمجاز هنا في كلمة (المشيب) حيث شبه بإنسان على تخيل أن المشيب قد تمثل في صورة إنسان ثم حذف المشبه به (الانسان) ورمز له بشيء من لوازمه هو ضحك الذي هو القرينة.[١٠]

٣) الاستعارة الأصلية

---

[٨] أيمن أمين عبد الغنى, *الكافى فى البلاغة*,..... ص ٧٧.
[٩] بسيونى عبد الفتاح فيود, *علم البيان*,..... ص١٧١.
[١٠] المرجع نفسه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

إذا كان اللفظ الذي جرت فيه اسما جامدا او غير مشتق.[١١] وإذا رجعت إلى كل إجراء أجريناه للاستعارات السابقة, رأيت أننا في التصريحية استعرنا اللفظ. الدال على المشبه به للمشبه وأننا لم نعمل عملا آخر, ورمزنا إليه بشيء من لوازمه وأن الاستعارة تمت ايضا بهذا العمل وإذا تأملت ألفاظ الاستعارات السابقة رأيتها جامدة غير مشتقة لهذا يسمي هذا النوع من الاستعارة بالاستعارة الأصلية.

فالأصلية ما كان اللفظ المستعار فيها اسم جنس, يدل على واحد غير معين من جنسه, سواء كان اسم عين, كالأسد والثعلب والبحر والغيث والسهم, أو اسم معنى وهو المصادر كالقتل والنوم واليقظة ويدخل في الاستعارة الأصلية أسماء الأعلام التي اشتهرت بصفة معينة, لأنها صارت لشهرتها بالصفة كاسم الجنس بالتأويل وذلك نحو:[١٢] <حاتم> الذي اشتهر بالكرم, فصح استعارته لكل رجل كريم, لأن شهرته بالكرم جعلته كالموضوع لمطلق ذات متصفة بالكرم فصار بهذه الشهرة اسم جنس تأويلا

قول كثير عزة :

رمتني بسهم ريشه الكحل لم يضر # ظواهر جلدي وهو للقلب جارح

حيث شبه النظرة الثاقبة التي رمته بها فتاته بالسهم النافذ بجامع قوة التأثير في كل, ثم حذف المشبه وادعى أنه فرد من أفراد المشبه به, فاستعير له لفظه على سبيل الاستعارة التصريحية الأصلية.[١٣]

وقال المتنبي :

حملت إليه من لساني حديقة # سقاها الحجا سقي الرياض السّحائب

---

[١١] على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها*..... ص٨٣.
[١٢] بسيونى عبد الفتاح فيود, *علم البيان*,.....ص ١٧٧.
[١٣] المرجع نفسه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

شبه الشِّعر بحديقة بجامع الجمال فى كلّ, ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به

للمشبه فالاستعارة تصريحية أصلية, وشبه الحجا وهو العقل بالسحاب بجامع التأثير الحسن في كل وحذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو "سقى" فالاستعارة المكنية الأصلية.

٤) الاستعارة التبعية

تكون الاستعارة تبعية إذا كان اللفظ الذى جرت فيه مشتقاً أو فعلاً, كل تبعية قرينتها مكنية وإذا أُجريت الاستعارة فى واحدة منهما امتنع إجراؤها فى الأخرى.

ونحوه قوله تعالى : (ولأصلبنكم في جذوع النخل) [سورة طه الآية ٧١].

شبه مطلق استعلاء بمطلق ظرفية بجامع التمكن في كل, فسرى التشبيه من الكليين للجزئيات التي هي معاني الحروف فاستعير لفظ (في) الموضوع لجزئي من جزئيات الظرفية لمعنى على الموضوع للاستعلاء على سبيل الاستعارة التصريحية التبعية.[١٤]

وقال آخر يخاطب طائرا:

أنت في خضراء ضاحكة # من بكاء العارض الهتن

شبه الإزهار بالضحك بجامع ظهور البياض في كل, ثم أستعير اللفظ الدال على المشبه به للمشبه, ثم اشتق من الضحك بمعني الإزهار ضاحكة بمعنى مزهرة, فالاستعارة التصريحية ال تبعية.

#إراقة الضارب دم الباغى

---

[١٤] على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها*,..... ص٨٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

شبه الضرب الشديد بالقتل بجامع الإيذاء في كل, واستعير القتل للضرب الشديد, واشتق منه قاتل بمعنى ضارب ضربا شديدا, ثم حذف ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو الإراقة على طريق الاستعارة المكنية التبعية.

٥) الاستعارة المرشحة

هي ماذكر معها ملائم المشبه به, او المستعار منه بملائم المستعار له أي المشبة, لا يُعتبر الترشيح أو التجريد إلا بعد أن تتمّ الاستعارة باستيفائها قرينتها لفظية أو حالية, ولهذا لاتسمي قرينة التصريحية تجريدا , ولا قرينة المكنية ترشيحا.

في كلمة الصّبا وهي الريح التى تهبّ من مطلع الشمس يسمى استعارة مكنية لأنها شبّهت بإنسان وحذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو أنفاس الذى هو قرينة المكنية وفى "غازلت" هو ترشيح.[١٥]

وقول الضبي خال الفرزدق :

إذا ما الدّهر جرَّ على أناس # كَلاَكِلَه أناخَ بآخرِين

استعار الجمل للدهر استعارة مكنية, وتم استيفاء قرينتها بإضافة لازم المستعار منه "الجر والكلاكل" إلى المستعار له " الدهر " ثم ذكر جملة "أناخ بآخرين" وهي من ملائمات المستعار منه.

٦) الاستعارة المجردة

تنقسم الاستعارة باعتبار ذكر الملائم لأحد الطرفين وعدم ذكره إلى ثلاثة أقسام ومنها الاستعارة المجردة هي التي اقترنت بما يلائم المستعار له وذلك بعد استيفاء القرينة. قول سعيد بن حميد:

---

[١٥] على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها*..... ص٩٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وعد البدر بالزيارة ليلا # فإذا ما وفى قضيت نذوري

في بيت الاستعارة التصريحية أصلية في كلمة (البدر)حيث شبهت المحبوبة (بالبدر) بجامع الحسن في كل, ثم استعير المشبه به (البدر)للمشبة (المحبوبة) على سبيل الاستعارة التصريحية الأصلية , والقرينة المانعة من إرادة المعنى الأصلي هنا لفظية, وهي (وعد). فالاستعارة قد استوفت قرينتها ولكن إذا تأملناها رأينا أنه قد ذكر معها شيء يلائم المشبه "المحبوبة" وهذا الشيء هو "الزيارة والوفاء بها" ولذكر ملائم المشبه مع الاستعارة تسمى استعارة مجردة.[١٦]

٧) الاستعارة المطلقة

هي ما خلت من ملائمات المشبه به أو المشبة. من نوع الاستعارة المطلقة الاستعارة التى تشمل على ترشيح وتجريد معا[١٧] أى هي لم تقترن بملائم أصلا أو ذكر فيها ملائمها معا,[١٨]كقول زهير :

لدى أسد شاكي السلاح مقذف # له لبدٌ أظفاره لم تُقَلَّم

استعار الأسد للرجل الشجاع, وذكر ما يناسب المستعار له في قوله : "شاكي السلاح مقذف" وهو التجريد, ثم ذكر ما يناسب المستعار منه في قوله "له لبد أظفاره لم تقلم" وهو الترشيح واجتماع التجريد والترشيح يؤدي إلى تعارضهما وسقوطهما فكأن الاستعارة لم تقترن بشيء وتكون في رتبة المطلقة.

على سبيل المثال : إني شديد العطش إلى لقائك #

شبه الاشتياق بالعطش بجامع التطلع إلى الغاية, فالاستعارة تصريحية أصلية , والقرينة " إلى لقائك" وهي الاستعارة المطلقة.

---

[١٦] عبد العزيز عتيق, *علم البيان*,....., ص ١٨٨.
[١٧] على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها*,....., ص ٩١.
[١٨] السيد أحمد الهاشمي, *جواهر البلاغة*, (بيروت: المكتبة العصرية), ص ٢٧٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- **الاستعارة المركبة**

أو الاستعارة التمثيلية هي أن تستعير مثلا من الأمثال من قصته الأصلية, هي من المجاز المركب هو التركيب المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة بين المعنى الموضوع له التركيب والمعنى المستعمل فيه مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الحقيقي فإذا كانت العلاقة المشابهة سمي المجاز استعارة تمثيلية كما سبق. وأما غير المشابهة فسمي المجاز المركب المرسل.[١٩] وتطلقه على موقف جديد يشبه الموقف الأصليّ ومنها: (ومن يبذر الشوك يجن الجراح),[٢٠] وهذا المثل يقال في أية قصة حاضرة مشابهة لهذه القصة القديمة, لكن يحافظ على لفظه وشكله على سبيل الاستعارة التمثيلية, والاستعارة التمثيلية كانت في الأصل تشبيها تمثيليا حذف منه المشبه, أي القصة الحاضرة, وذكر فيها المشبه به أي: القصة القديمة مع الحفاظ على كلمات المثل وشكله. تنقسم الاستعارة المركبة إلى قسم واحد فقط وهي:

- **الاستعارة التمثيلية**

هي تركيب استعمل في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة مع قرينة مانعة من إرادة معناه الأصليّ. من أمثال العرب : أنت ترقُمُ على الماء (إذا قلته لمن يلِحّ في شأن لايمكن الحصول منه على غاية).

شبّهت حال من يلحّ في الحصول على أمر مستحيل, بحال من يرقُمُ على الماء, بجامع أن كلاّ منهما يعمل عملا غير مثمر, ثم أستعير التركيب الدال على المشبه به للمشبه على سبيل الاستعارة التمثيلية, والقرينة حاليّة.[٢١]

لموضوع هذا البحث الاستعارة التصريحية والمكنية, لأن الاستعارة لها سر عظيم. إن الاستعارة ليست إلا تشبيها مختصرا ولكنها أبلغ منه. والاستعارة التصريحية والمكنية

---

[١٩] بسيونى عبد الفتاح فيود, *علم البيان*,....., ص ٢٠٥.
[٢٠] أيمن أمين عبد الغنى, *الكافى فى البلاغة*,..... ص٨٢.
[٢١] على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها*,..... ص٩٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

باستخدام اللغة المجازية وهو تشبيه الأسماء التي لديها تشابه له ولاتساوي بين أشياء جامدة والكائنات الحياة.

المبحث الثاني : الاستعارة التصريحية والمكنية

أولا: الاستعارة التصريحية

١ . مفهومها

هي تشبيه بمقارنة شيء بشيء اخر أقوى او هي يقارن شيء بشيء اخر له صفة واحدة. فقط ان التشبيه ركنان أساسيان هما المشبه والمشبه به لا يحذفان في التشبيه المفصل ولا المجمل ولا البليغ لانهما أساسيان للتشبيه. لأن التشبيه يعبر عن معاني غير محسوسة الى معاني محسوسة وينقل معاني غير معروفة إلى معاني معروفة واكثر من ذلك يعبر عن معنى أقل قوة إلى معنى أقوى منه.

إذا أردت أن تبالغ أكثر تكون بذلك ينتقل التشبيه إلى الاستعارة بحذف أحد الركنين للتشبيه. فالاستعارة التصريحية هي التي يُصَرَّحُ فيها بالمشبه به ويُحذف المشبه[٢٢]. مثل: (رأيت أسدا على فرسه) شبه الرجل الشجاع بالأسد, المذكور هنا المشبه به, وهو (الأسد), والمحذوف هو المشبه (الرجل الشجاع) ففي اللفظ (أسد) في هذا المثال هي استعارة تصريحية, فإنه أراد تشبيه الرجل الشجاع بالأسد لعلاقة الشجاعة فحذف المشبه الذي هو الرجل الشجاع وأتى بقرينة وهي على فرسه لتدل على انك تريد بالأسد شجاعا وصرح بالمشبه به الذي هو الأسد لذا فهي استعارة تصريحية.[٢٣]

الاستعارة التصريحية هي الاستعارة التي يكون المعنى المراد بها وهو المستعار له أي المشبه, له تحقق ووجود يدركه الحس أو العقل وليس أمرا خياليا أو وهميا ولهذا سميت

---

[٢٢] أيمن أمين عبد الغنى, *الكافى فى البلاغة*,....., ص ٧٠

[٢٣] المرجع نفسه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تحقيقية, هي ما يصرح فيها بلفظ المشبه به المستعار.[٢٤]مثلا: رأيت أسدا يخطب الناس, فالمعنى المراد وهو الرجل الشجاع له تحقق ووجود فهو مدرك بالحس وصرح فيها بلفظ المشبه به.

كما سبق كل مجاز تضمن تشبيها حذف منه لفظ المشبه به واستعير بدله لفظ المشبه به ليقوم مقامه بادعاء أن الشبه به هو عين المشبه وهذا أبعد مدى في البلاغة, [٢٥]يسمى هذا المجاز استعارة ولما كان المشبه به مصرحا به في هذا المجاز سمى استعارة تصريحية على سبيل المثال:

كل زنجية كأن سواد الليل # أهدى لها سواد الإهاب

شبهت السفينة بزنجية بجامع السواد فى كلٍّ ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به وهو زنجية للمشبه وهو السفينة, فالاستعارة تصريحية والقرينة حالية ثم شبه طلاء السفينة الأسود بالإهاب وهو الجلد بجامع أن كلا يستر ما تحته ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به وهو الاهاب للمشبه وهو طلاء السفينة فالاستعارة تصريحية والقرينة حالية.

ولو صدقت فيما تقول من الأسى# لما لبست طوقا وما خضبت كفّا

شبهت الحمامة (وهي مرجع الضمير فى صدقت وفى تقول) بامرأة ثم حذف المشبه ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو صدقت وتقول والقرينة إسناد الصدق والقول اليها وفي كل من كلمتى لبست خضبت استعارة تصريحية.

قال المتنبي يصف دخول رسول الروم على سيف الدولة:[٢٦]

وأقبل يمشي في البساط فما درى# إلى البحر يسعى أم إلى البدر يرتقى

بسيونى عبد الفتاح فيود, *علم البيان*,.....,ص ١٦٩[٢٤]
على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها*,.....ص ٧٦[٢٥]
المرجع نفسه ٨٨[٢٦]

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

شبه سيف الدولة بالبحر بجامع العطاء ثم أستعير اللفظ الدال على المشبه به وهو البحر للمشبه وهو سيف الدولة على سبيل الاستعارة التصريحية, والقرينة (وأقبل يمشي في البساط). ولفظ البدر هنا استعارة شبه سيف الدولة بالبدر بجامع الرفعة, ثم أستعير اللفظ الدال على المشبه به وهو البدر للمشبه وهو سيف الدولة على سبيل الاستعارة التصريحية والقرينة (وأقبل يمشي في البساط).[٢٧]

وقال ابن المعتز:

جمع الحق لنا فى إمام # قتل البخل وأحيا السّماحا

شبه تجنب كل مظاهر البخل بالقتل بجامع الزوال فى كل والقرينة "البخل", وشبه تجديد ما اندثر من الكرم بالإحياء, بجامع الإيجاد بعد العدم فى كل فالاستعارة تصريحية والقرينة "السماحا"

٢. أنواع الاستعارة التصريحية

تنقسم الاستعارة إلى أصليّة وتبعيّة, تكون **الاستعارة أصلية** إذا كان اللفظ الذي جرت فيه اسما جامدا او غير مشتق.[٢٨] أو ما كان اللفظ المستعار فيها اسم جنس يدل على واحد غير معين من جنسه سواء كان اسم عين, كالأسد, والثعلب, والبحر, والغيث, والسهم, أو اسم معنى وهو المصادر(مصدر الكلمة) كالقتل والنوم, واليقظة,[٢٩] وهلم جرا وإذا رجعت إلى كل إجراء أجريناه للاستعارات السابقة, رأيت أننا في التصريحية استعرنا اللفظ. الدال على المشبه به للمشبه وأننا لم نعمل عملا آخر, ورمزنا إليه بشيء من لوازمه وأن الاستعارة تمت ايضا بهذا العمل وإذا تأملت ألفاظ الاستعارات السابقة رأيتها جامدة غير مشتقة فيسمي هذا النوع من الاستعارة بالاستعارة الأصلية. وتكون **الاستعارة تبعية** اذا كان اللفظ الذى جرت فيه

---

[٢٧] المرجع نفسه

[٢٨] على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها*,.....,ص٨٣.

[٢٩] بسيوني عبد الفتاح فيود, *علم البيان*, (القاهرة: مؤسسة المختار للنشر والتوزيع, ٢٠١٥)ص, ١٧٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مشتقا أ فعلا.[٣٠] أي اللفظ المستعار فيها فعلا أو اسما مشتقا أو حرفا ومن استعارة الحروف : فلان في نعمة فالمراد أنه متمتع بالنعمة تمتعا تاما كأنه في داخلها.[٣١] أن ألفاظ الاستعارة هنا مشتقة ومنها اسم الفاعل, صيغة المبالغة, اسم المفعول, الصفة المشبهة, اسم التفضيل, اسم الزمان والمكان, اسم الآلة,[٣٢] لا جامدة, لأن جريانها فى المشتق كان تابعا لجريانها فى المصدر. وكلّ تبعيّة قرينتها مكنية على سبيل المثال:

قال ابن نباتة السّعدىّ فى وصف مُهر أغرّ :

وأدهم يستمدّ الليل منه # وتطلع بين عينيه الثّريا

في " ثريا" استعارة تصريحية أصلية شبهت فيها غرة المهر بالثريا بجامع البياض فى كل ثم استعير المشبه به للمشبه والقرينة " بين عينيه".[٣٣]

وقال السّري الرّفاء يصف شعره:[٣٤]

إذا ما صافح الأسماع يوما # تبسّمت الضمائر والقلوب

وفى "صافح" استعارة تصريحية تبعيّة شبه فيها وصول الشعر الى الأسماع بالمصافحة ثم اشتق من المصافحة صافَح بمعنى وصل إلى الأسماع والقرينة " الأسماع ".

كل استعارة تبعيّة قرينتها استعارة مكنية غير أنه إذا أجريت الاستعارة فى واحدة امتنع إجراؤها فى الأخرى فيجوز هنا أن تضرب صفحا عن إجراء الاستعارة فى "صافح" وتجريها مكنية فى الأسماع.

فتبعية كالأفعال والصفات المشتقة منها الحروف, [٣٥]

---

[٣٠] المرجع نفسه

[٣١] بسيوني عبد الفتاح فيود, *علم البيان*.....ص ١٧٩

[٣٢] هادي نهر, *الصرف الوافي*, (اربد -الأردن: عالم الكتب الحديث, ٢٠١٠م)ص,١١١

[٣٣] المرجع نفسه

[٣٤] على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها*,.....ص ٧٥.

[٣٥] عبد المتعال الصعيدي, *بغية الإيضاح*, (القاهرة: مكتبة الآداب ٢٠١٧م) ص

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ثانيا: الاستعارة المكنية

١. مفهومها

هي ما حذف فيها المشبه به ورمز له بشيء من لوازمه مع ذكر المشبه,[٣٦] (جنودنا يفترسون الأعداء) شبه الجنود بأسود يفترسون الاعداء والمذكور المشبه وهو (الجنود) وحذف المشبه به (الأسود) لكنه ذكر شيئا يدل عليه, وهو (يفترسون) لذا فهي استعارة مكنية لأنه ذكر المشبه وحذف المشبه به.

مدح قوما بالشجاعة فقال: (أقسمت سيوفهم ألا تضيع حقا لهم)

شبهت السيوف برجال وحذف المشبه به ورمز اليه بشيء من لوازمه وهو (أقسم) على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة إثبات الإقسام للسيوف.

مدح أعرابى رجلا فقال:

تطلعت عيون الفضل لك , وأصغت آذان المجد إليك.

شبه الفضل بإنسان ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو (عيون) فالاستعارة مكنية والقرينة " إثبات العيون للفضل" . وشبه المجد بإنسان ثم حذف المشبه به ورمز اليه بشيء من لوازمه وهو آذان فالاستعارة مكنية والقرينة إثبات الآذان للمجد". في الاستعارة المكنية على مذهب الجمهور وهو أن الاستعارة في لفظ المشبه به المحذوف وهناك رأى للسكاكى يذهب فيه الى أن الاستعارة في المشبه المذكور في الكلام وانه لم يستعمل في حقيقته وإنما استعمل في معنى جديد متخيل.[٣٧]

ومن ذلك قول أبي ذؤيب الهذلي:

---

[٣٦] أيمن أمين عبد الغنى, *الكافى فى البلاغة*,.....ص ٧٦

[٣٧] على الجارم ومصطفى أمي, *البلاغة الواضحة ودليلها*,.....ص ٧٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وإذا المنيّة أنشبت أظفارها # ألفيت كل تميمة لا تنفع

فقد شبهت المنية بالسبع ثم طوى المشبه به ورمز له بلازمه وهو الأظفار واثبت هذا اللازم للمشبه فالمنية او السبع استعارة مكنية.

ويرى السكاكي أن الاستعارة المكنية هي لفظ المشبه المستعمل في المشبه به بادعاء ان المشبه به هو عين المشبه اي من جنسه,[٣٨] فيقال من بيت أبي ذؤيب شبهت المنية بالسبع ثم تنوسي التشبيه وادّعى أن المنية فرد من أفراد السبع وأن السبع صار نوعين: متعارف وهو الحيوان المفترس, وغير متعارف وهو الموت الذي ادعيت له السبعية, ثم استعير اسم المشبه وهو الموت الذي ادعيت له السبعية فصح بهذا أنه أطلق اسم المشبه وهو المنية واريد به المشبه به وهو السبع فهي من قبيل المجاز اللغوي كما عند الجمهور.

في كتاب علم البيان دراسة تحليلية لمسائل البيان "الاستعارة مكنية هي التي لا يصرح فيها بلفظ المشبه به, بل يطوى ويرمز له بلازم من لوازمه, ويسند هذا اللازم الى مشبة لهذا سميت استعارة مكنية لان المشبه به يحذف ويكنى عنه بلازم من لوازمه واثبات لازم المشبه به للمشبه هو ما يسمى بالاستعارة التخييلية وهي قرينة المكنية.[٣٩] وقال أعرابي في المدح:

#فلان يرمي بطرفه حيث أشار الكرم

شبه الكرم بإنسان ثم حذف المشبه به ورمز اليه بشيء من لوازمه وهو (أشار) على سبيل الاستعارة المكنية, والفرينة إثبات الإشارة للكرام.

وواضح أن الخطيب يوافق الجمهور في سبب تسمية هذه الاستعارة بالمكنية وهو عدم التصريح بالمشبه به والدلالة عليه بلازمه ويوافقهم أيضا في تحديد مفهوم

---

[٣٨] عبد الفتاح فيود, بسيونى, *علم البيان*, (القاهرة: مؤسسة المختار للنشر والتوزيع, ٢٠١٥) ص١٧٢

[٣٩] المرجع نفسه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الاستعارة التخييلية وهي إثبات لازم المشبه به للمشبه وليس للمشبه شيء محقق حسا او عقلا استعير له هذا اللازم ولذا كانت هذه الاستعارة تخييلية وهي قرينة الاستعارة المكنية فيهما متلازمين

وقول الشاعر :

نسي الطين ساعةً أنه طينٌ # حقيرٌ فَصَالَ تيها وعربد

شبه الطين بإنسان ينسي وحذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو (ينسى) لذا فهي استعارة مكنية لأنه ذكر المشبه وحذف المشبه به. ومثل ايضا (الأزهار تبتسم) حيث شبه الأزهار بالإنسان ثم حذف المشبه به وهو الإنسان وأبقى على شيء من صفاته, وهو الابتسام. إذن الاستعارة المكنية هي يتم حذف المشبه به وإبقاء صفة من صفاته أو لازمة من لوازمه وهو الابتسام على سبيل الاستعارة المكنية.

كما قال الحجاج :" إني لأرى رؤوسا قد أينعت وحان قطافها وإني لصاحبها" والإستعارة في لفظ "رؤوسا " شبه الحجاج رؤوس بالثمار بجامع القطف في كل, وحذف المشبه به وهو "الثمار" لانه أقوى في المعنى الوضعي, وصرح الحجاج الثمار بمعنى المستعار له, وهو الرؤوس, ورمز اليه بشيء من لوازمه وهو قطافها وهذه على سبيل الاستعارة المكنية.

٢. أنواع الاستعارة مكنية

تقسيم الاستعارة الى أصليّة وتبعيّة عام فى الاستعارة سواء أكانت تصريحية أم مكنية, تكون الاستعارة أصلية إذا كان اللفظ الذي جرت فيه اسما جامدا او غير مشتق.[٤٠] وإذا رجعت إلى كل إجراء أجريناه للاستعارات السابقة, رأيت أننا في

[٤٠] الجارم, على ومصطفى امين *ابلاغة الواضحة ودليلها* , (القاهرة: دار المعارف),٢٠١٦م ص٨٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التصريحية استعرنا اللفظ. الدال على المشبه به للمشبه وأننا لم نعمل عملا آخر, ورمزنا إليه بشيء من لوازمه وأن الاستعارة تمت ايضا بهذا العمل وإذا تأملت ألفاظ الاستعارات السابقة رأيتها جامدة غير مشتقة فيسمي هذا النوع من الاستعارة بالاستعارة الأصلية. وتكون الاستعارة تبعية اذا كان اللفظ الذى جرت فيه مشتقا أ فعلا.[٤١] أن ألفاظ الاستعارة هنا مشتقة لا جامدة, لأن جريانها فى المشتق كان تابعا لجريانها فى المصدر. وكلّ تبعيّة قرينتها مكنية على سبيل المثال:

وقال: هبّت سحيرا فناجى الغصن صاحبه # سرّا بها وتداعى الطير إعلانا

فى " الغصن " استعارة مكنية أصلية شبه فيها الغصن بإنسان ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو المناجاة والقرينة إثبات المناجاة للغصن.

وقال المتنبى:

حملت أليه من لسانى حديقة # سقاها الحجا سقى الرياض السّحائب

شبه الشعر بحديقة بجامع الجمال في كل , ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به للمشبه فالاستعارة تصريحية أصلية, وشبه الحجا وهو العقل بالسحاب بجامع التأثير الحسن فى كل وحذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " سقى " فالاستعارة مكنية أصلية.

وعلى سبيل المثال الاستعارة المكنية التبعية:

أعجبنى إراقة الضارب دم الباغى, فقد شبه الضرب الشديد بالقتل بجامع الإيذاء فى كل واستعير القتل للضرب الشديد واشتق منه قاتل بمعنى ضارب ضربا شديدا ثم حذف ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو الإراقة. هكذا كل استعارة تبعية يصح أن

[٤١] المرجع نفسه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يكون في قرينتها استعارة مكنية , وإذا أجريت الاستعارة فى واحدة منهما امتنع إجراؤها فى الأخرى.

٣. فوائد بلاغية للاستعارة

للاستعارة فوائد بلاغية وجمالية, فوائدها عام فى الاستعارة سواء اكانت تصريحية أم مكنية. ذلك أنها توضح الفكرة وتقوّي المعنى من خلال التشخيص, أو التّجسيم أو التّوضيح.[٤٢]

التشخيص, نحو: (بَكَتِ السَمَاءُ عَلىَ الشَهِيْدِ) استعارة مكنية , حيث شبه السماء بإنسان يبكي, وسر جمالها التشخيص. لأنه لمشبه به بشخص.[٤٣]

التجسيم, نحو: (لِلْحُرِّيَّةِ بَابٌ) استعارة مكنية , حيث شبه الحرية بمنزل له باب وسر جمالها التجسيم. لأنه يشبه بشيء ومادي محسوس وأيضا شيئ معنوي

التوضيح, نحو: (عَبَرَ أُسُودُناَ القَنَاةَ) استعارة تصريحية , حيث شبه الجنود بالأسود, وسر جمالها التوضيح لأن كلا من المشبه والمشبه به حسيّان.[٤٤]

المبحث الثالث : حافظ إبراهيم وشعر مصر تتحدث عن نفسها

١. حافظ إبراهيم

شاعر النيل حافظ إبراهيم أو محمد حافظ بن محمد أبراهيم فهمي, وُلد حافظ حوالي عام ١٨٧٢م, في مركبة مائية راسية على شاطئ النيل مقابل مدينة ديروط بصعيد مصر وُلد لأب من كبار الموظفين وأم تركية,[٤٥] نشأ يتيما في رعاية خاله

---

[٤٢] عبد الغني, أيمن أمين, *الكافى فى البلاغة*, (القاهرة: دار التوفيقية للتراث, ٢٠١١م) ص٨٥

[٤٣] المرجع نفسه

[٤٤] المرجع نفسه

[٤٥] محمد فوزى حمزة, *ديوان حافظ إبراهيم*,.....ص٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بمدينة طنطا, فالتحق بالجامع الأحمدي بها, ثم دخل المدرسة الحربية بالقاهرة ١٨٨٨م وتخرج فيها ضابطا بالجيش في عام ١٨٩١م, سافر بعدها مع فرقته للخدمة العسكرية في السودان, وألّف مع بعض الضباط المصريين جمعية سرية وطنية, اكتشفها الانجليز فحاكموا أعضاءها ومنهم حافظ فأحيل إلى الاستيداع, فلجأ إلى الإمام محمد عبده فأعيد إلى الخدمة في الشرطة, ثم أحيل إلى المعاش, فاشتغل محررا في جريدة الأهرام, وعمل بالمحاماة, وفي عام ١٩١١م عيّن رئيسا للقسم الأدبي بدار الكتب المصرية, وظل في هذه الوظيفة حتى رحيله عام ١٩٣٢م.[٤٦]

حصل حافظ على رتبة البكوية عام ١٩١٢م تقديرا لشعره. وقد عاصر في حياته أحمد شوقي أمير الشعراء, ودعاه المجمع العلمي العربي بدمشق لزيارته, ويعد من أبرز الشعراء العرب في العصر الحديث, ومن أقطاب مدرسة الإحياء والبعث الشعرية, وقد حظي بألقاب متعددة أشهرها:«شاعر النيل »و«شاعر الشعب».[٤٧]

ولقد كانت حياة حافظ ونشأته في الشعب وارتباطه به محل اهتمام النقاد والباحثين, فهذا طه حسين يصف تلك الحياة البائسة بقوله : وولد الآخر (حافظ) في ناحية مظلمة متواضعة من نواحي مصر في أسرة مصرية لا حظ لها من غني ولا ثروة ولانصيب لها من بأس ولا سلطان, أسرة من هذه الأسر التي تمتلئ بها مدن مصر وقراها, والتي تعودت منذ أيام المماليك أو قبل أيام المماليك أن تشفي ليسعد غيرها, وأن تعمل ليكسل غيرها, وأن تتألم في صمت, وأن تحتمل المكروه في صبر وإذعان.

قال عنه الزركلي : الشاعر مصر القومي, ومدوّن أحداثها نيّفا وربع قرن وكانت مصر تغلي وتتحفز, ومصطفى كامل يوقد روح الثورة فيها, فضرب حافظ على

---

[٤٦] وائل على السيد, دراسات في شعر العصر الحديث, (القاهرة: مكتبة الآداب),٢٠١٧, ص ١٥.
[٤٧] المرجع نفسه ص ١٥.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وتيرته, فكان شاعر الوطنية والاجتماع والمناسبات الخطيرة.[٤٨] الشعر علم وُجد مع الشمس, لاتعرف الإنس له واضعا, قد كمن في نفوس البشر كمون الكهرباء في الأجسام, فلايهتدي الى مكمنه الخاطر, ولايعثر به الخيال إلا إذا أثارته حركة النفوس, وقصائده الوطنية منها مصر تتحدث عن نفسها هو الشعر الوطني.

مات محمد بك حافظ إبراهيم, شاعر النيل, في الساعة الخامسة من صباح أمس الخميس ٢١ يوليو – تموز ١٩٣٢ م. وتصف جريدة الأهرام ليلة وفاته, ليلة ٢١ – ٢٢ يوليو ١٩٣٢, وتصف ساعاته الأخيرة, وتصف جنازته يصفونها بأنها كانت جنازة بائسة, في افتتاحية العدد الأول من الرسالة بتاريخ ١٥ يناير ١٩٣٣ م,[٤٩]

٢. شعر مصر تتحدث عن نفسها

الشعر من الفنون الجميلة التي يسميها العرب الادب الرفيعة, وهي الحفر والرسم والمسيقي والشعر. ومرجعها إلى تصوير جمال الطبيعة, فالحفر يصورها بارزة, والرسم يصورها مسطحة بالأشكال والخطوط, والألوان, والشعر يصورها بالخيال ويعبر عن إعجبنا بها وارتياحنا اليها, الالفاظ, فهو لغة النفس أو هو صور ظاهرة لحقائق غير ظاهرة. والموسيقى كالشعر. وهو يعبر عن جمال الطبيعة بالألفاظ والمعاني. وهي تعبر عنه الانغام والألحان, كلاهما في الأصل شيء واحد.[٥٠]

أنشأ حافظ إبراهيم ديوانه (مصر تتحدث عن نفسها) نشرت ١٥ ديسمبر ١٩٢١م, وألقيت في فندق الكونتننتال في احتفال بقطع عدلي يكن باشا المفاوضات مع الانجليز وعودته مستقيلا من الوزارة.[٥١] الشعر علم وُجد مع الشمس, لاتعرف الإنس له واضعا, قد كمن في نفوس البشر كمون الكهرباء في

الأعلام ٦/٧٦[٤٨]

محمد فوزى حمزة, *ديوان حافظ إبراهيم*, (القاهرة: مكتبة الآداب),٢٠١٣,ص ١٤.[٤٩]

جرجي زيدان, *تاريخ أدب اللغة العربية,(* لبنان: دار الفكر الطبعة الاولى) ص,٥٢.[٥٠]

المرجع نفسه ص, ١٤٣[٥١]

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الأجسام, فلايهتدي الى مكمنه الخاطر, ولايعثر به الخيال إلا إذا أثارته حركة النفوس.

وقصائده الوطنية منها مصر تتحدث عن نفسها هو الشعر الوطني.كان حافظ صريحا في خطابه لمواطنيه, شجاعا في نصرة بلاده, جريئا على شباب قومه في الإبانة عن عيوبهم, وبالرغم من كل هذا فقد أحبت أمته وأُعجب به الشباب, كل ذلك لأن الصراحة والإخلاص ينمان في كل بيت من شعره.

كما كانا يفيضان على شخصيته وخلقه والإخلاص والصراحة جلال تنحني أمامه الشعوب, وتحترمه الأمم, وتتهيبة الجماهير. والوطن فحسب, والذي يزخر بحب الوطن فحسب ويتغنى بأعياد وأفراح الوطن فحسب, ويألم ويتوجع لأحزان الوطن فحسب, وله في ذلك قصائد لا نستطيع الفكاك من عشقها, ولم يقصر حافظ همه على مصر, وإنما مدّه إلى سائر بلاد العرب, تغنى لسورية ولبنان وسائر بلاد الشام مثلما تغنى لمصر, وتمنى لهم مثلما تمنى لمصر,

٢.شعر مصر تتحدث عن نفسها

نشرت ١٥ ديسمبر ١٩٢١ م, وألقيت في فندق الكونتننتال في احتفال بقطع عدلي يكن باشا المفاوضات مع الانجليز وعودته مستقيلا من الوزارة.[٥٢]

أخذت الباحثة معنى الأبيات الشعرية بوسيطة المعاجم العربية والأجنبية[٥٣]

١ وَقَفَ الخَلْقُ يَنْظُرُوْنَ جَمِيْعًا# كَيْفَ أَبْنِي قَوَاعِدَ المجْدِ وَحْدِي

كيف أبني قواعد الشرف وحدي (لأني صاحبة الفضل ببناء الحضارات قام كل الانسان يشهدون لي جميعا الأساسية)

---

[٥٢] المرجع نفسه ص,١٤٣

[٥٣] احمد ورسون المنور, ***المنور***, (سورابايا: فستاكا فروغرسيف, ١٩٩٧م)
المعجم الوسيط, (القاهرة: مكتبة الشروق الدولية, ١٤٣٢ه- يناير ١٠١١م)
المنجد, (بيروت: دار المشرق٢١٥٠)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢ وَبُنَاةُ الأَهْرَامِ فِي سَالِفِ الدَّهْرِ# كَفَوْنِي الكَلاَمَ عِنْدَ التَّحَدِّيْ

قدماء المصريين في قديم الدهر جنبوني الكلام عند العارض

٣ أَنَا تَاجُ العَلاَءِ فِي مَفْرِقِ الشَرْقِ# وَدُرَّاتُهُ فَرَائِدُ عِقْدِي

أنا تاج الشرف في وسط مفارق الشرق وجواهر التاج فرائده وحيدة لا مثيل لها التي تزين التاج

٤ أَيُّ شَيْءٍ فِي الغَرْبِ قَدْ بَهَرَ النَّاسَ# جَمَالًا وَلَمْ يَكُنْ مِنْهُ عِنْدِي ؟

أي شيء في الغرب قد أدهش الناس جمالا الذي ليس لدي منه ؟

٥ فَتُرَابِي تِبْرٌ وَنَهْرِي فُرَاتٌ# وَسَمَائِي مَصْقُولَةٌ كَالفِرِنْدِ

فترابي ذهب(أرضي صالحة للزراعة ونهري عذب سائغ شرابه وسمائي صافية لامعة كالسيف وجو ممتاز و رائع

٦ أَيْنَمَا سِرْتَ جَدْوَلٌ عِنْدَ كَرْمٍ# عِنْدَ زَهْرٍ مُدَنَّرٍ عِنْدَ رَنْد

أينما سرت كان جدول عنده كرم وعنده زهر مُشرق متلألئ وعنده شجر طيب الرائحة

٧ وَرِجَالِي لَوْ أَنْصَفُوْهُمْ لَسَادُوْا# مِنْ كُهُوْلٍ مِلْءِ العُيُونِ وَمُرْدِ

ورجالي لو حققوا العدل لأصبحوا سادة من رجل كهل تجاوز ثلاثين من عمره مناظرهم تعجبك والشاب الذي نبت شاربه ولم تنبت لحيته

٨ لَوْ أَصَابُوْا لَهُمْ مَجَالاً لَأَبْدَوْا# مُعْجِزَاتِ الذَّكَاءِ فِيْ كُلِّ قَصْدِ

لوأخذوا مكانهم وأعطيت لهم الفرصة لأظهروا آيات الذكاء في كل مكان ومجال

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٩ إِنَهُمْ كَالظُّبَا أَلَحَّ عَلَيْهاَ# صَدَأُ الدَّهْرِ مِنْ ثَوَاءٍ وَغِمْدِ

إنهم حد السيف ألح عليها صدأ الدهر من طول المكث وغمد السيف

١٠ فَإِذاَ صَيْقَلُ القَضَاءِ جَلاَهَا# كُنَّ كَالمَوْتِ مَا لَهُ مِنْ مَرَدِّ

فإذا شاحذ السيوف جلاها

١١ أَنَا إِنْ قَدَّرَ الإِلَهُ مَمَاتِيْ# لَاتَرَى الشَّرْقَ يَرْفَعُ الرَّأْسَ بَعْدِي

أنا إن حكم الله بموتي (ضعفي) لن ترى دول الشرق تنعم بالكرامة والعزة ولن تقوم للشرق قائمة بل ستجده منكس الرأس والدليل إن تاريخي مشرف منذ قدم التاريخ في جميع مجالات التفوق والإبداع

١٢ مَا رَمَانِي رَامٍ وَرَاحَ سَلِيْمًا# مِنْ قَدِيْمٍ عِنَايَةُ اللهِ جُنْدِيْ

ما رماني أعدائي ولم يرجع سليما من قديم رعاية الله لجندي (تتحدث مصر عن شجاعتها امام أعدائها والله يحفظها دائما)

١٣ كَمْ بَغَتْ دَوْلَةٌ عَلَيَّ وَجَارَتْ# ثُمَّ زَالَتْ وَتِلْكَ عُقْبَى التَّعَدِّي

كم اعتدت دولة علي وظلمت ثم انتهت وتلك نهاية الظلم

١٤ إِنَّنِي حُرَّةٌ كَسَرْتُ قُيُوْدِي# رَغْمَ رُقْبَى العِدَا وَقَطَّعْتُ قِدِّيْ

انني حرة كسرت قيودي رغم مراقبتهم لي وقطعت القيد من جلد

١٥ وَتَمَاثَلْتُ لِلشِّفَاءِ وَقَدْ دَانَيْتُ# حَيْنِي وَهَيَّأَ القَوْمُ لَحْدِي

ربما مرضت مصر او تراجعت او انكسرت او ضعفت او أصابها الألم او خنقتها الأزمات لكنها أبدا لن تموت بل تنهض ولن تموت أبدا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٦ قُلْ لِمَنْ أَنْكَرُوا مَفَاخِرَ قَوْمِي# مِثْلَ مَا أَنْكَرُوا مَآثِرَ وُلْدِي

قل لمن انكروا مفخرة قومي مثل ما أنكروا مجد وراثي ولدي

١٧ هَلْ وَقَفْتُمْ بِقِمَّةِ الهَرَمِ الأَكْبَرِ# يَوْمًا فَرَيْتُمُ بَعْضَ جُهْدِي ؟

إذا كنت لا تشك في مجدي تسلق وقف في قمة الهرم يوما ما فرأيتم بعض جهدي

١٨ هَلْ رَأَيْتُم تِلْكَ النُّقُوشَ اللَّوَاتِي# أَعْجَزَتْ طَوْقَ صَنْعَةِ المتَحَدِّي

هل رأيتم تلك النقوش اللواتي ( ) اعجزت الطاقة والجهد صنعة المعارض الذي ينازعك الغلبة والفخر

١٩ حال لون النّهار من قِدَمِ العَهْدِ# وَمَا مَسَّ لَوْنَهَا طُوْلُ عَهْدِ

تغير لون النهار من قدم العهد وما مس لونها طول عهد

٢٠ هَلْ فَهِمْتُم أَسْرَارَ مَا كَانَ عِنْدِي# مِنْ عُلُوْمٍ مَخْبُوءَةٍ طَيَّ بَرْدِي

هل فهمتم اسرار ماكان عندي من علوم مخبوءة طي نبت (ينمو بمصر) كان يُصنع منه الورق قديما

٢١ ذَاكَ فَنُّ التَّحْنِيْطِ قَدْ غَلَبَ الدَّهْرَ# وَأَبْلَى البِلَى وَأَعْجَزَ نِدِّي

٢٢ قد عقدت العهود من عهد فرعون# ففي مصر كان أوّل عقد

يشير إلى المحالفة التي عقدت بين رمسيس الثانى وملك حوثي سنة ١٢٥٠ ق م على أن يمسكا عن الحروب, وأن يكونا صديقين إلى الأبد وقد حددا في تلك المحالفة حدود أملاكهما وهي أقدم محالفة عرفت في التاريخ.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢٣ إنّ مجدي في الأوليات عريق # من له مثل أوليات ومجدي؟

تفتخر مصر بأمجادها الكريمة القديمة منذ الأزل وتتساءل في فخر : من لديه أمجاد كريمة مثل أمجادي؟

٢٤ أنا أمّ التشريع قد أخذ الرّومان# عنّي الأصول في كل حدّ

يشير الى ما هو معروف من أن المصريين قديما كانوا مصدر القوانين الإدارية وعنهم أخذت الأمم المجاورة لهم, وقد وفد إليهم واضعي القوانين ليكرع وصولي اليونانيان وعن اليونان أخذ الرومان.

٢٥ ورصدت النّجوم منذ أضاءت# في سماء الدّجى فأحكمت رصدي

كان المصريون من أقدم الأمم التى اشتغلت بعلم الفلك وقد ذكر مؤرخون من اليونان القديمة أن أممهم أخذت هذا العلم عن المصريين وقد عثر في بعض المقابر على آلات للرصد ومصورات لشكل السماء ومواقع نجومها.

٢٦ وشدا بنتئور فوق ربوعي# قبل عهد اليونان أو عهد نجد

وشدا أقدم شاعر في التاريخ وهو مصري فوق أرضي أي قبل شعراء اليونان وشعراء العرب

٢٧ وقديما بنى الأساطيل قومي # ففرقن البحار يحملن بندي (العلم)

وقد ذكر المؤرخون أن نخوة من ملوك مصر القدماء كان قد أرسل عددا من الملاحين (مارينير) للطواف بسفنهم حول إفريقية, فأتموا سياحتهم لمدة ثلاث سنين.

٢٨ قبل أسطول نلسن كان أسطو# لي سريّا وطالعي غير نكد (الشؤم)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نلسن هو قائد بحري إنجليزي وهو الذي دمر أسطول نابوليون بونابرت أمام أبي قير بمصر ونكد: الشؤم

٢٩ فسلوا البحر عن بلاء سفيني# وسلوا البرّ عن مواقع جردي

فسلوا البحر عن بلاء سفيني واسألوا البر اي يريد الجيوش البرية عن مواقع الخيل

٣٠ أتراني وقد طويت حياتي # في مراس (قوة) لم أبلغ اليوم رشدي ؟

لقد قضيت حياتي في النضال هل تراني اليوم غير ناضجة ؟

٣١ أي شعب أحق مني بعيش # وارف الظلّ أخضر اللّون رغد ؟

أي شعب أحق مني بعيش الرغد أو برخاء العيش مع النباتات الخضراء الواسع الممتد في الروضة (مصر التي تفتخر مزارعها الخضراء الواسع الممتد)

٣٢ أمن العدل أنهم يردون الماء# صفوا وأن يكدّر وردي

أمن العدل أنهم يقتربون أو يصلون إلى مصدر الماء الذي وصفه الشاعر بأنه صفوا

٣٣ أمن الحقّ أنهم يطلقون الأسد # منهم وأن تقيّد أسدي ؟

أحقا أنهم يطلقون الأسد منهم وأن تقيد اسدي

٣٤ نصف قرن إلاّ قليلا أعاني # ما يعاني هوانه كلّ عبد

يعاني المصريون في الهوان لمدة نصف قرن في مدة الاحتلال

٣٥ نظر الله لي فأرشد أبنائي # فشدّوا إلى العلا أيّ شدّ

لقد نظر الله لي وشملني برعايته الدائمة ودل ابنائي إلى كل مجد فأسرعوا يتجهزون في حماس شديد للوصول للعلا ومكارم الأخلاق

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣٦ إنّما الحقّ قوّة من قوى الدّيان # أمضى من كلّ أبيض هندي

انما الحق قوة من قوى الديان وقد مر كل حد السيف

٣٧ قد وعدت العلا (العلاء) بكل أبي # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي

لقد وعدت مصر بأن تصل بأبنائها العظماء إلى الرفعة (مكانة عالية) لذا فهي تطلب من أبنائها البررة (ملاكسناكن دعان بنار) أن ينجزوا ذلك الوعد ليصلوا إلى العلا.

٣٨ أمهروها بالروح فهي عروس # تشنأ (كره) المهر من عروض ونقد

أمهروا العروس بالروح وهي تكره المهر من كل شيء سوى الدراهم والدنانير ونقد.

٣٩ وردوا بي مناهل العزّ حتّى # يخطب النّجم في المجرّة ودّي

ورد المصريون مصدر العزة حتى يخطب النجم في المجرة ودي(يدل على العلو والرفعة)

٤٠ وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي

وليرفعوا دولتهم على العلم والأخلاق فالعلم وحده غير مفيد لاينفع بل يضره ولا قيمة له.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثالث

منهجية البحث

كل بحث له أغراض واستخدامات معينة وعلى أساس منهجية البحث هي طريقة علمية للحصول على البيانات بأهداف واستخدامات معينة,[١] من خلال البحث, يستخدم البشر نتائج البيانات التى تم الحصول عليها من البحث واستخدامها لفهم المشاكل أو المعلومات غير معروفة التى تحتاج إليها الباحثة.

تعرض الباحثة منهجية البحث في هذا الفصل الثالث: مدخل البحث ونوعه, بيانات البحث ومصادرها وأدوات جمع البيانات وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات وتصديق البيانات وخطوات البحث, ومنها:

أ. مدخل البحث ونوعه

مدخل البحث هو الطريقة لفهم المشكلة حتى تستطيع أن تجد له الباحثة الجواب ليحل المشكلة منها باستخدام الطريقة العلمية والنظمية وتحصيل إنجازها مضمونة حقيقتها.[٢] من حيث مدخل البحث على أساس تحليل البيانات وأنواعها ينقسم البحث الى قسمين: البحث الكيفي والبحث الكمي. ومن المدخل كان هذا البحث من البحث الكيفي. البحث الكيفي هو إجراءات البحث التي تنتج البيانات الوصفية من الكلمات المكتوبة أو منطوقة من الناس والأفعال الملاحظة.[٣] وأما من حيث نوعه فهذا البحث من نوع بحث تحليل النص للدراسة البلاغية وخاصة من ناحية الاستعارة التصريحية والمكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها.

ب. بيانات البحث ومصادرها

---

[١] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2012), hal 3.

[٢] Hermawan Wasito, *Pengantar Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1995), hal 7.

[٣] Lexy Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif Edisi Revisi*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya ,٢٠٠٩) hal.٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عند "المعجم الكبير للغة الإندونيسية" البيانات هي المعلومات أو المواد الحقيقية التي يمكن استخدامها كأساس للتحليل أو الاستنتاج. والبيانات التي بحثتها الباحثة هي الكلمات أو الجملة أو الأبيات في شعر مصر تتحدث عن نفسها تشتمل فيه الاستعارة التصريحية والمكنية. وبيانات البحث هي تفاصيل أو كل ما يتعلق بالبحث. أما مصدر البيانات هو موضع المبحث للحصول على البيانات.[٤]ومصادر البيانات في هذا البحث هي شعر مصر تتحدث عن نفسها لحافظ إبراهيم.

ج. أدوات جمع البيانات

أدوات جمع البيانات هي آلة تستخدمها الباحثة لقياس الظواهر الطبيعية والاجتماعية الملاحظة.[٥] وإذا كانت أدوات البحث متعددة ومتنوعة فإن طبيعة الموضوع أو طبيعة المشكلة هي التي تحدد مقدار البحث ونوعيته وطبيعة أدواته التي يجب أن تستخدمها الباحثة في إنجاز وإتمام علمه, كما أن براعة الباحثة وعبقريتها تلعب دورا هاما في تحديد كيفية استخدام أدوات البحث العلمي.[٦]

أما في جمع البيانات فيستخدم هذا البحث الأدوات البشرية أي الباحثة نفسها لأن الباحثة هي فاتحة أدوات جمع البيانات في البحث الكيفي. بمعنى أن الباحثة تجمع بيانات البحث بأداة نفسه. لأن كل شيء لايزال بحاجة إلى تطوير في أنحاء هذه الدراسة. وليس من الواضح أنه لا يوجد خيار آخر وإلا الباحثون أنفسهم الأداة الوحيدة القادرة على تحقيقها.

د. طريقة جمع البيانات

---

[٤] Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010) hal. 172.

[٥] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2012), hal 102.

[٦] ماثيو جيدير, منهجية البحث, (الفرنسية: ملكة أبيض, مجهول السنة), ص ٢٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

طريقة جمع البيانات هي أهم خطوة في البحث لأن الغرض الأساسي من هذا البحث هو الحصول على البيانات, بدون معرفة طريقة جمع البيانات. طريقة جمع البيانات متنوعة التي يمكن القيام عن طريق الملاحظة والمقابلات والوثائق والتثليث.[٧]

أما الطريقة المستخدمة في جمع بيانات هذا البحث فهي طريقة الوثائق. وطريقة الوثائق في هذا البحث وهو أن تقرأ الباحثة شعر مصر تتحدث عن نفسها وتكتب شرح ديوان حافظ إبراهيم المتنوعة عدة مرات لتستخرج منها البيانات التي تريدها. ثم تقسم الباحثة تلك البيانات وتصنفها حسبما تقسيم الاستعارة المراد في تحليلها.

٥. طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات التي تستخدمها الباحثة هي طريقة التحليل الكيفي ويتكون تحليل البيانات من ثلاث خطوات وهي:

أ. تحديد البيانات : تختار الباحثة من البيانات عن الاستعارة التصريحية والمكنية في أبيات الشعر في كتاب ديوان مصر تتحدث عن نفسها لحافظ إبراهيم التى تم جمعها ما تراها مهمة وأساسية وأقوى صلة بأسئلة البحث.

ب. تصنيف البيانات : تصنف الباحثة من البيانات عن الاستعارة التصريحية والمكنية في أبيات الشعر في كتاب ديوان مصر تتحدث عن نفسها التي تم تحديدها في أسئلة البحث.

ج. عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها : تعرض الباحثة البيانات عن الاستعارة التصريحية والمكنية (دراسة بلاغية) التي وقعت في كتاب ديوان مصر تتحدث عن نفسها (التي تم تحديدها وتصنيفها) ثم تفسرها أو تصفها، ثم تناقشها وربطتها بالنظريات التي لها علاقة بها وتستعمل البحث التكميلي في علم البلاغة.

---

[٧]Ibid.....30٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و. تصديق البيانات

إن البيانات التي تم جمعها وتحليلها تحتاج إلى التصديق, وتتبع الباحثة في تصديق البيانات في هذا البحث الطرائق التالية :

أ.مراجعة مصادر البيانات وهي الشعر الذي يكتب الاستعارة التصريحية والمكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها في ديوان حافظ إبراهيم.

ب. الربط بين البيانات وهو الذي تم جمعها بمصادرها. أي رابط البيانات عن الاستعارة التصريحية والمكنية التي وقعت في شعر مصر تتحدث عن نفسها (التي تم جمعها وتحليلها) في شعر مصر تتحدث عن نفسها في ديوان حافظ إبراهيم.

ج. مناقشة البيانات مع الزملاء والمشرف. أي مناقشة البيانات عن الاستعارة التصريحية والمكنية التي وقعت في شعر مصر تتحدث عن نفسها(التي تم جمعها وتحليلها) مع الزملاء والمشرف.

ز. إجراءات البحث

تتبع الباحثة في إجراء بحثها المراحل الثلاث التالية :

أ. مرحلة التخطيط : تقوم الباحثة في هذه المرحلة بتحديد موضوع بحثه ومركزاته، وتقوم بتصميمه، وتحديد أدواته، ووضعت الدراسات السابقة التي لها علاقة بها.

ب. مرحلة التنفيذ : تقوم الباحثة في هذه المرحلة بجمع البيانات وتحليلها ومناقشتها.

ج. مرحلة الإنهاء : في هذه المرحلة تكمل الباحثة بحثها وتقوم بتغليفه وتجليده ، ثم تقدمه للمناقشة للدفاع عنه ثم تقوم بتعديله وتصحيحه على أساس ملاحظات المناقشين.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

في هذا الفصل تقدم الباحثة البيانات وتحليلها ومناقشتها عن الاستعارة التصريحية والمكنية وفوائدهما في شعر مصر تتحدث عن نفسها, تقوم الباحثة بعرض بعض شعر حافظ إبراهيم وكذلك الباحثة تستخدم اللغة البسيطة في تحليل البيانات. سبب ذلك أن هذا الشعر من شعر العصر الحديث.

حاولت الباحثة قدر الإمكان أن تفسر البيانات وتحللها واحدة بعد واحدة وتقسمها إلى مبحثين, أولا تبحث الباحثة الاستعارة التصريحية في شعر مصر تتحدث عن نفسها مع فوائدها. ثانيا تبحث الباحثة الاستعارة المكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها مع فوائدها, وسيأتي ك ما يلي:

المبحث الأول: أنواع الاستعارة التصريحية وفوائدها في شعر مصر تتحدث عن نفسها.

بناء على هذا الترقيم لا يعتمد على ترتيب الأبيات الشعرية. قد ذكرت الباحثة في الباب الثاني معنى الأبيات الشعرية ومرادها في شعر مصر تتحدث عن نفسها وستذكر الباحثة الأبيات التي توجد فيها استعارة تصريحية فيما يأتى:

أ. أنواع الاستعارة التصريحية

ويقسم البلاغيون الاستعارة تقسيما آخر باعتبار لفظها إلى أصلية وتبعية,[1] ومن هنا تحدد الباحثة تحليلها في تقسيمها باعتبار لفظها فقط.

- **الأصلية**

عبد العزيز عتيق, *علم البيان*, (بيروت: دار النهضة العربية, ١٩٨٥م) ص. ١٨١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كانت الاستعارة أصلية إذا كان اللفظ الذي جرت فيه إسما جامدا أو غير مشتق.[٢] وبعد ذلك يأتي تحليلان في إجراء هذه الاستعارات كي يتجلي لنا تحليلا الاستعارة بطريقين: الأول لما كان المشبه به مصرحا فيها, ولهذا تسمي الاستعارة التصريحية والثاني أن اللفظ المستعار اسم جامد أو غير مشتق ولهذا تسمي استعارة أصلية أو استعارة تصريحية أصلية. ومن أمثلتها ستأتي كالتالي:

١ . أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي

تقع الاستعارة في هذا البيت الثالث من شعر مصر تتحدث عن نفسها الذي وجدتها الباحثة في كلمة ودراته وهي جوهر أو لؤلوءة[٣] حيث شبه دول الشرق بالدرات بجامع قوة الصلة وقيمة الشرق الغالية على المشبه به وهو الدرات للمشبه وهو "دول الشرق" وهذه العلاقة هي المشابهة لأن دولة الشرق الثمينة تشبه الدرات في الغالية,[٤] والاستعارة تحتاج إلى قرينة دالة على أن المعنى المقصود ليس المعنى الأصلي,[٥] فقرينة هذه الاستعارة تقع في الكلمة " أنا تاج العلاء في مفرق الشرق " على طريق الاستعارة التصريحية الأصلية. سميت استعارة تصريحية أصلية في كلمة "دراته" لأن اللفظ المستعار اسم جامد.

٢. أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي

تقع الاستعارة في هذا البيت الثالث من شعر مصر تتحدث عن نفسها الذي اختارته الباحثة فالاستعارة هنا في كلمة فرائد أي الجوهرة الوحيدة التي لا مثيل لها,[٦] من حيث شبه الأمجاد المصرية بفرائد عقدي بجامع النفيسة ثم أستعير اللفظ الدال على المشبه به وهو فرائد عقدي للمشبه وهو الأمجاد المصرية على سبيل الاستعارة التصريحية, وذلك

---

٢ محمد فوزي حمزة, *ديوان حافظ إبراهيم* (القاهرة: مكتبة الآداب, ٢٠١٣م ٣ ص١٤٣

٤ وائل علي السيد, *دراسات في شعر العصر الحديث* (القاهرة: مكتبة الآداب, ٢٠١٧م) ٧٠

٥ على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها* , (القاهرة: دار المعارف, ٢٠١٦م)ص٧٠.

٦ أحمد أمين, *ديوان حافظ إبراهيم* (الجزء الثاني), (الجيزة: دار الكتب المصرية)ص ١٣٥.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

للتصريح فيها بلفظ المشبه به والقرينة المانعة من إرادة المعنى الأصلي هي " ودراته فرائد عقدي ". واللفظ المستعار هو " فرائد" ورأتها الباحثة اسما جامدا أو غير مشتق, ولذا يسمي هذا النوع من الاستعارة التي يكون فيها اللفظ المستعار اسما جامدا, من أجل ذلك تسمى استعارة تصريحية أصلية.

٣. أنا تاج العلاء في مفرق الشرق # ودرّاته فرائد عقدي

في البيت الثالث اختارت الباحثة الاستعارة في كلمة عقدي أي قلادة وهي خيط ينظم الخرز ونحوه يحيط بالعنق.[٧] حيث شبه عزّة مصر بعقود بجامع النفيسة ثم أستعير اللفظ الدال على المشبه به وهو العقد للمشبه وهو عزة مصر على سبيل الاستعارة التصريحية وذلك للتصريح فيها بلفظ المشبه به والقرينة التي تمنع من إرادة المعنى الأصلي وهي " ودراته فرائد عقدي ". واللفظ المستعار يقع في كلمة "عقدي" ولاحظت الباحثة بأنها اسم جامد. ومن أجل ذلك تسمي هذه الاستعارة بتسمية استعارة تصريحية أصلية.

٤. أنا إن قدّر الإله مماتي # لا ترى الشّرق يرفع الرّأس بعدي

في البيت الحادى عشر اختارت الباحثة في الكلمة التي توجد فيها الاستعارة التصريحية هي الكلمة مماتي , حيث شبه الضعف (الذي قد يصيب الوطن) بالموت بجامع الهلك وضياعها [٨] ثم أستعير اللفظ الدال على المشبه به وهو الموت للمشبه وهو الضعف على سبيل الاستعارة التصريحية للتصريح فيها بلفظ المشبه به والقرينة " لا ترى الشرق يرفع الرّأس بعدي " (مماتي)هنا لا تتناسب والجو النفسي للنص فمصر تفخر بنفسها وقدرتها ولكن (إن) هنا التي تفيد الشك في حدوث فتدل على أن مصر لم تمت ولن تموت.[٩] واذا تأملت الباحثة اللفظ المستعار وهو " مماتي " ورأته الباحثة اسما جامدا, لذلك تسمي الاستعارة التصريحية الأصلية.

---

[٧] وائل علي السيد, *دراسات في شعر العصر الحديث.....ص ١٦*

[٨] محمد فوزي حمزة, *ديوان حافظ ابراهيم*. ..... ص ١٤٣.

[٩] المرجع نفسه ص١٣٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- **التبعية**

الاستعارة التبعية هي ما كان اللفظ المستعار أو اللفظ الذي جرت فيه اسما مشتقا أو فعلا. وتسمي تبعية لأن جريانها في المشتق يكون تابعا لجريانها في المصدر.[١٠] هناك أمران كي يتجلي لنا. الأول لما كان المشبه به مصرحا فيها, ولهذا تسمي الاستعارة التصريحية والثاني أن اللفظ المستعار أو اللفظ الذي جرت فيه الاستعارة اسما مشتقا أو فعلا. ولهذا تسمي الاستعارة التبعية أو الاستعارة التصريحية التبعية. ومن أمثلتها ستأتي كالتالي:

١. قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي

في هذه الكلمة (وعد) تكون الاستعارة التصريحية وذلك للتصريح فيها بلفظ المشبه به وفي إجرائها: شبه همة مصر إلى مكانة عالية " بوعد " بجامع الوفاء في كل ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به (الوعد) للمشبه وهو (همة مصر) في مكانة عالية ثم اشتق من (الوعد) بمعنى همة مصر و(وعد) الفعل بمعنى عزم أي عزيمة. واللفظ المستعار يقع في كلمة " وعد " بأن لفظ الاستعارة هنا مشتقة لا جامدة لذلك هذا النوع يسمى بالاستعارة التبعية.

وأنه يجوز أن يشبَّه " مصر " بإنسان يعد ثم يُحذف المشبه به "الإنسان " ويرمز إليه بشيء من لوازمه وهو " وعد " فتكون في " مصر " استعارة مكنية.

ومن ذلك نرى أن كل استعارة تبعية قرينتها مكنية,[١١] غير أنه لا يجوز لنا إجراء الاستعارة إلا في واحدة منهما لا في كلتيهما معا.

٢. وردوا بي مناهل العزّ حتى # يخطب النجم في المجرة ودّي

---

[١٠] على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة*, (القاهرة: دارالمعارف,٢٠١٦)ص ٨٤

[١١] المرجع نفسه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في هذه الكلمة (يخطب) تكون الاستعارة التصريحية وذلك للتصريح فيها بلفظ المشبه به وفي إجرائها شبه احترام النجوم في الرفعة والعزة وجمالها (بخطبة) بجامع الشهرة ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به وهو (الخطبة) للمشبه وهو احترام النجوم ثم اشتق من (الخطبة) بمعنى عزة النجوم (خطب) الفعل بمعنى شرف. واللفظ المستعار يقع في كلمة " وعد " بأن لفظ الاستعارة هنا مشتقة لا جامدة لذلك هذا النوع يسمى بالاستعارة التبعية.

وأنه يجوز أن يشبَّه " النجم " بإنسان يخطب ثم يُحذف المشبه به "الإنسان " ويرمز إليه بشيء من لوازمه وهو " يخطب " فتكون في " النجم " استعارة مكنية.

ومن ذلك نرى أن كل استعارة تبعية قرينتها مكنية, غير أنه لا يجوز لنا إجراء الاستعارة إلا في واحدة منهما لا في كلتيهما معا.[١٢]

وأخيرا عدد الاستعارة التصريحية يساوي أربع استعارات للأصلية وعدد الاستعارة التصريحية يساوي استعارتان اثنتان للتبعية.

ب. فوائدالاستعارة التصريحية

للاستعارة فوائد بلاغية وجمالية وفوائدها عامة في الاستعارة سواء اكانت تصريحية أم مكنية. وذلك أنها توضح الفكرة وتقوّي المعنى من خلال التشخيص والتجسيم والتوضيح.[١٣]

- ✓ **للتجسيم**

–الأصلية

على الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة*, (القاهرة: دارالمعارف,٢٠١٦)ص ٨٤[١٢]
أيمن أمين عبد الغنى, *الكافى في البلاغة*, (القاهرة: دار التوفيقية للتراث, ٢٠١١) ص٨٥.[١٣]

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١ . أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي

تقع الاستعارة في هذا البيت الثالث من شعر مصر تتحدث عن نفسها الذي وجدتها الباحثة في كلمة ودراته وهي جوهر أو لؤلوءة[١٤] حيث شبه دول الشرق بالدرات بجامع قوة الصلة وقيمة الشرق الغالية على المشبه به وهو الدرات للمشبه وهو "دول الشرق". وفائدتها أو سر جمالها التجسيم من حيث يجعل الأمر المعنوي محسوسا يلمِسه أو يراه.

٢. أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي

تقع الاستعارة في هذا البيت الثالث من شعر مصر تتحدث عن نفسها الذي اختارته الباحثة فالاستعارة هنا في كلمة فرائد أي الجوهرة الوحيدة التي لا مثيل لها,[١٥] من حيث شبه الأمجاد المصرية بفرائد عقدي بجامع النفيسة ثم أستعير اللفظ الدال على المشبه به وهو فرائد عقدي للمشبه وهو الأمجاد المصرية. وفائدتها التجسيم من حيث يجعل الأمر المعنوي محسوسا أي نلمسه أو نراه.

٣. أنا تاج العلاء في مفرق الشرق # ودرّاته فرائد عقدي

في البيت الثالث اختارت الباحثة الاستعارة في كلمة عقدي أي قلادة وهي خيط ينظم الخرز ونحوه يحيط بالعنق.[١٦] حيث شبه عزّة مصر بعقود بجامع النفيسة ثم أستعير اللفظ الدال على المشبه به وهو العقد للمشبه وهو عزة مصر, وسر جمالها التجسيم.

✓ **للتوضيح**

أنا إن قدّر الإله مماتي # لا ترى الشّرق يرفع الرّأس بعدي

في البيت الحادى عشر اختارت الباحثة في الكلمة التي توجد فيها الاستعارة التصريحية في كلمة مماتي , حيث شبه الضعف (الذي قد يصيب الوطن) بالموت بجامع الهلك

---

[١٤] محمد فوزي حمزة, *ديوان حافظ إبراهيم* (القاهرة: مكتبة الآداب, ٢٠١٣م ص١٤٣
[١٥] أحمد أمين, *ديوان حافظ إبراهيم* (الجزء الثاني), (الجيزة: دار الكتب المصرية)ص ١٣٥.
[١٦] وائل علي السيد, *دراسات في شعر العصر الحديث.....ص* ١٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وضياعها [١٧] ثم أستعير اللفظ الدال على المشبه به وهو الموت للمشبه وهو الضعف, وسر جمالها التوضيح , عندما يكون الطرفان محسوسين أو معنويين.[١٨]

✓ **للتجسيم**

- **التبعية**

قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي

في هذه الكلمة (وعد) تكون الاستعارة التصريحية وذلك للتصريح فيها بلفظ المشبه به وفي إجرائها: شبه همة مصر إلى مكانة عالية " بوعد " بجامع الوفاء في كل ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به (الوعد) للمشبه وهو (همة مصر) في مكانة عالية ثم اشتق من (الوعد) بمعنى همة مصر و(وعد) الفعل بمعنى عزم أي عزيمة. وسر جمالها التجسيم من حيث يجعل الأمر المعنوي محسوسا أي نلمسه أو نراه.

✓ **للتوضيح**

وردوا بي مناهل العزّ حتى # يخطب النجم في المجرة ودّي

في هذه الكلمة (يخطب) تكون الاستعارة التصريحية وذلك للتصريح فيها بلفظ المشبه به وفي إجرائها شبه احترام النجوم في الرفعة والعزة وجمالها (بخطبة) بجامع الشهرة ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به وهو (الخطبة) للمشبه وهو احترام النجوم ثم اشتق من (الخطبة) بمعنى عزة النجوم (خطب) الفعل بمعنى شرف. وسر جمالها التوضيح , عندما يكون الطرفان محسوسين أو معنويين.

---

[١٧] محمد فوزي حمزة, *ديوان حافظ إبراهيم*. ..... ص ١٤٣.

[١٨] أيمن أمين عبد الغنى, *الكافى في البلاغة*, (القاهرة: دار التوفيقية للتراث, ٢٠١١)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والخلاصة في هذا البحث هي عدد الاستعارة التصريحية الأصلية أربع استعارات وعدد الاستعارة التصريحية التبعية استعارتان اثنتان وكذلك عدد فوائدها من خلال التجسيم خمس استعارات من الاستعارة التصريحية, ومن التوضيح هناك استعارة واحدة من الاستعارة التصريحية في شعر مصر تتحدت عن نفسها.

ج. جدول الاستعارة التصريحية

١. أنواعها

نمرة	الشعر	المشبه	المشبه به	قرينة	أنواعها
١.	أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي	دول الشرق	الدرات	مفرق الشرق	استعارة تصريحية أصلية
٢.	أنا تاج العلاء في مفرق الشرق # ودراته فرائد عقدي	الأمجاد المصرية	فرائد	ودراته فرائد عقدي	استعارة تصريحية أصلية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣	أنا تاج العلاء في مفرق الشرق # ودراته فرائد عقدي	عزة مصر	عِقد	ودراته فرائد عقدي	استعارة تصريحية أصلية
٤	أنا إن قدّر الإله مماتي # لا ترى الشّرق يرفع الرّأس بعدي	الضعف	الموت	لاترى الشرق	استعارة تصريحية أصلية
٥	قد وعدت العلا بكل أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي	همة مصر	وعد	وعدت العلا	استعارة تصريحية تبعية
٦	وردوا بي مناهل العزّ حتى# يخطب النجم في المجرة ودّي	عزّة النجوم	خطبة	يخطب	استعارة تصريحية تبعية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. فوائدها

نمرة	الشعر	المشبه	المشبه به	الفوائد
١.	أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي	دول الشرق	الدرات	التجسيم
٢.	أنا تاج العلاء في مفرق الشرق # ودراته فرائد عقدي	الأمجاد المصرية	فرائد	التجسيم
٣	أنا تاج العلاء في مفرق الشرق # ودراته فرائد عقدي	عزة مصر	عِقد	التجسيم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤	أنا إن قدّر الإله مماتي # لا ترى الشّرق يرفع الرّأس بعدي	الضعف	الموت	التجسيم
٥	قد وعدت العلا بكل أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي	همة مصر	وعد	التجسيم
٦	وردوا بي مناهل العزّ حتى# يخطب النجم في المجرة ودّي	عزّة النجوم	خطبة	التوضيح

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المبحث الثاني: أنواع الاستعارة المكنية وفوائدها في شعر مصر تتحدث عن نفسها.

أ . أنواع الاستعارة المكنية

ويقسم البلاغيون الاستعارة تقسيما آخر باعتبار لفظها إلى أصلية وتبعية,[١٩] ومن هنا تحدد الباحثة تحليلها في تقسيمها باعتبار لفظها فقط.

- **الأصلية**

كانت الاستعارة أصلية إذا كان اللفظ الذي جرت فيه إسما جامدا أو غير مشتق.[٢٠] وبعد ذلك يأتي تحليلان في إجراء هذه الاستعارات كي يتجلي لنا تحليلا الاستعارة بطريقين: الأول لما حذف فيها المشبه به ورمز له بشيء من لوازمه, ولهذا تسمي الاستعارة المكنية والثاني أن اللفظ المستعار اسم جامد أو غير مشتق ولهذا تسمي استعارة أصلية أو استعارة مكنية أصلية. ومن أمثلتها ستأتي كالتالي:

١. وقف الخلق ينظرون جميعا #كيف أبني قواعد المجد وحدي

في البيت الأول اختارت الباحثة في كلمة أبني من حيث شبهت مصر بإنسان يبني ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " قواعد " على سبيل الاستعارة المكنية والاستعارة تحتاج إلى القرينة المانعة من إرادة المعنى الأصلي وهي "كيف أبني قواعد " لقد وقف كل الإنسان يتأملون في إعجاب وإنبهار أعمالها العظيمة ويتساءلون كيف أبني هذا المجد العظيم وحدي,[٢١] لأن مصر صاحبة الفضل ببناء الأسس والحضارة. وأن اللفظ المستعار هو " مصر" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

---

[١٩] عبد العزيز عتيق, *علم البيان*,..... ص. ١٨١.

[٢٠] علي الجارم ومصطفى أمين, *البلاغة الواضحة ودليلها*....ص. ٨٤

[٢١] أحمد أمين, *ديوان حافظ إبراهيم*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي

في البيت السابع والثلاثين لقد اختارت الباحثة الاستعارة في كلمة وعدت حيث شُبهت مصر بشخص يعد ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه أو أتى بما يدل عليه وهو "وعدت العلا " على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة التي تمنع من إرادة المعنى الأصلي وهي " قد وعدت العلا بكل أبي" المراد قد وعدت مصر بأن تصل بأبنائها العظماء إلى مكانة عالية, لذا فهي تطلب من أبنائها البررة أن ينجزوا ذلك الوعد ليصلوا إلى مكانة عالية. وأن اللفظ المستعار هو " مصر" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

٣. أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي

في البيت الثالث اختارت الباحثة الاستعارة في كلمة العلاء من حيث شبه العلاء بملك يتوج ثم حذف المشبه به وأتى بما يدلّ عليه وهو (التاج) على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " أنا تاج العلاء ", تصور مصر بامرأة ترتدي تاجا وعقدا. وأن اللفظ المستعار هو " العلاء " هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

٤. أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي

في البيت الثالث السابق هناك استعارة مكنية في كلمة الشرق من حيث شبه الشرق بإنسان له رأس ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " مفرق " على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " أنا تاج العلاء في مفرق الشرق " وتوحي الصورة بأهمية مصر هي كالتاج الذي يزين الرأس. وأن اللفظ المستعار هو " الشرق" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

٥. أنا إن قدر الإله مماتي # لا ترى الشّرق يرفع الرّأس بعدي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في البيت الحادى عشر اختارت الباحثة في كلمة التي توجد فيها الاستعارة المكنية هي كلمة أنا أي مصر والتعبير ب أنا للفخر والإعتزاز.[٢٢] من حيث صوّرت مصر بإنسان يتكلم ثم حذف المشبه به ورمز أليه بشيء من لوازمه وهو " أنا إن قدّر الإله " على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " أنا إن قدّر الإله مماتي ". وأن اللفظ المستعار هو " مصر" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

٦. أنا إن قدّر الإله مماتي # لا ترى الشّرق يرفع الرّأس بعدي

في البيت الحادى عشر اختارت الباحثة في الكلمة التي توجد فيها الاستعارة المكنية وهي كلمة الشّرق من حيث صور الشرق بإنسان له رأس لا يستطيع أن يرفعه ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو (لا ترى) على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " لا ترى الشرق يرفع الرأس بعدي "وتوحى بتأثير مصر الواضح في الحفاظ على عزة وكرامة دول الشرق العربية كلها. وأن اللفظ المستعار هو " الشرق" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

٧. إنّ مجدي في الأوليات عريق # من له مثل أولياتي ومجدي

في البيت الثالث والعشرين اختارت الباحثة في الكلمة التي توجد فيها الاستعارة المكنية وهي كلمة مجدي أنا من حيث شبهت مصر بإنسان له مجد أصيل ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو (الأوليات) على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " إن مجدي في الأوليات عريق " المراد هو بالفخر والإعتزاز, كان أولى دائما من قديم الزمان دليل أجداد مصر أولى من كل أشياء.[٢٣] وأن اللفظ المستعار هو " مجدي" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

٨. نظر الله لي فأرشد أبنائي # فشدوا إلى العلا أيّ شدّ

---

[٢٢] ديوان حافظ إبراهيم: ١٤٤

[٢٣] وائل علي السيد, *دراسات في شعر العصر الحديث*.....ص٢١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في البيت الخامس والثلاثين اختارت الباحثة في كلمة العلا حيث صور الشاعر العلا بأبناء مصر في القوة ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه أو أتى بما يدل عليه وهو " فشدوا " على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " فشدوا إلى العلا أي شدّ " ,. المراد لقد نظر الله لي برعايته الدائمة ودل أبنائي الى كل مجد وخير فأسرعوا يتجهزون في حماس شديد للوصول إلى العلا ومكارم الأخلاق.[٢٤] وأن اللفظ المستعار هو " العلا" هنا جامدة لا مشتقة من أجل ذلك هذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

٩. قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي

في نفس البيت لقد اختارت الباحثة في الكلمة العلا هو العزة أو الرفعة حيث شبه العلا بشخص يوعد ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " قد وعدت " على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " قد وعدت العلا بكل أبي". المراد قد وعدت مصر بأن تصل بأبنائها العظماء إلى العلا لذا فهي تطلب من أبنائها البررة أن ينجزوا ذلك الوعد ليصلوا الى العلا. وأن اللفظ المستعار هو " العلا" هنا جامدة لا مشتقة من أجل ذلك هذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

١٠. قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي

في نفس البيت قد اختارت الباحثة في كلمة رجالي كلمة تلاءم باعتزاز وافتخار مصر بنفسها وأبنائها,[٢٥] من حيث صور رجال مصر الأعزاء بوسيلة تصل اليها لأعلى منزلة ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " بكل أبيّ" على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " قد وعدت العلا بكل أبيّ ". بكل أبيّ هنا بمعنى عزيز النفس,[٢٦] الرجل الأبيّ الذي يرفض الذلّ. وأن اللفظ المستعار هو " رجالي" هنا جامدة أو اسم جنس لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

---

[٢٤] أحمد أمين, *ديوان حافظ إبراهيم* ص ١٤٥

[٢٥] المرجع نفسه

[٢٦] وائل علي السيد, دراسات في شعر العصر الحديث,.....ص١٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١١. قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي

في البيت السابع والثلاثين لقد اختارت الباحثة في كلمة وعدي من حيث شبهت مصر بقائد يطلب من رَعِيَّته تنفيذ وتحقيق وعوده ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو "فأنجزوا " على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " فأنجزوا اليوم وعدي". المراد قد وعدت مصر بأن تصل بأبنائها العظماء إلى العلا لذا فهي تطلب من أبنائها البررة أن ينجزوا ذلك الوعد ليصلوا الى العلا. وأن اللفظ المستعار هو " مصر" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

١٢. وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي

في البيت الأربعين اختارت الباحثة في كلمة دولتي حيث شبّهت مصر بقائد يطلب من رعيته النهوض بالوطن ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " وارفعوا " على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " وارفعوا دولتي". المراد هو وليرفعوا دولتهم على العلم والأخلاق فالعلم وحده غير مفيد ولاقيمة للعلم ما لم يتوج بالأخلاق. وكم أهمية الأخلاق في طلب العلم. وأن اللفظ المستعار هو " مصر" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

١٣. وقف الخلق ينظرون جميعا # كيف أبني قواعد المجد وحدي

في البيت الأول هناك استعارة مكنية في كلمة المجد هو النُّبل والشرف, من حيث شبه الشاعر المجد ببناء ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو (قواعد) على سبيل الاستعارة المكنية وتحتاج إلى القرينة هي "كيف أبني قواعد المجد وحدي". وفائدتها : التجسيم , توحي الصورة بعظمة مصر ورسوخ حضارتها. وأن اللفظ المستعار هو " المجد " هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

١٤. وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في البيت الأربعين اختارت الباحثة في كلمة على العلم والأخلاق من حيث شبه العلم والأخلاق بقواعد ترفع لتحقيق النهضة ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو (وارفعوا) على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق" , المراد هو ليرفعوا دولتهم على العلم والأخلاق فالعلم وحده غير مفيد ولاقيمة للعلم ما لم يتوج بالأخلاق. وأن اللفظ المستعار هو " العلم والأخلاق" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

١٥. وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي

في البيت الأربعين اختارت الباحثة استعارة مكنية في كلمة فالعلم حيث شبه العلم بإنسان لا ينفع وحده ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو "يجدي" على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق " . وأن اللفظ المستعار هو " العلم" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

١٦ . نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي

في البيت التاسع والأربعين اختارت الباحثة في كلمة الآراء أي جمعه يفيد الكثرة وجهات النظر في الأمر الواحد من حيث شبه الشاعر الآراء بأشخاص يتعثر في خلافها ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " تعثر " على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء فيه ". المراد هو تقول مصر لأبنائها إننا نمر بظروف صعوبة تزل فيها لأراء فاعلموا أن زلة الرأي قد تؤدي إلى قرار خاطئ والقرار الخاطئ يؤدي إلى الهلاك والدمار. وأن اللفظ المستعار هو " الأراء" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

١٧. نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في البيت التاسع والأربعين اختارت الباحثة في كلمة الرّأي من حيث شبه الرأي بقدم يعثر أو شيء مادي يقتل ويهلك ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو"عثرة" على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " وعثرة الرّأي تردي" , وتوحي بضرورة الانتباه وحسن إعمال العقل في الشدائد. وأن اللفظ المستعار هو " مصر" هنا جامدة لا مشتقة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة الأصلية.

- **التبعية**

الاستعارة التبعية هي ما كان اللفظ المستعار أو اللفظ الذي جرت فيه اسما مشتقا أو فعلا. وتسمي تبعية لأن جريانها في المشتق يكون تابعا لجريانها في المصدر.[٢٧] هناك أمران كي يتجلي لنا في تحليلها. الأول لما حذف فيها المشبه به ورمز له بشيء من لوازمه, ولذا تسمي الاستعارة المكنية والثاني أن اللفظ المستعار أو اللفظ الذي جرت فيه الاستعارة اسما مشتقا أو فعلا. ولهذا تسمي الاستعارة التبعية أو الاستعارة المكنية التبعية. على سبيل المثال كالتالي:

١. فسلوا البحر عن بلاء سفيني # وسلوا البرّ عن مواقع جردي

في البيت التاسع والعشرين وجدت الباحثة الاستعارة في كلمة فسلوا من حيث شبه السوال بإنسان يشهد التاريخ ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " فسلوا " والقرينة فسلوا البحر عن بلاء سفيني" على سبيل الاستعارة المكنية . وأن اللفظ المستعار هو " فسلوا " هنا مشتقة لا جامدة وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة التبعية.

٢. نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي

في البيت التاسع والأربعين اختارت الباحثة في كلمة موقفا حيث شبه الموقف بشيء مادي يجتازه أبناء مصر ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " نجتاز "

---

[٢٧] عبد العزيز عتيق, *علم البيان*,....ص ١٨١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة " نجتاز موقفا تعثر الآراء فيه ". المراد هو تبين مصر لأبنائها عن خطورة الفترة التي تعيشها فتقول إن الوقت يحتاج إلى سداد الرأي الذي بدونه سنهلك.[٢٨] وأن اللفظ المستعار هو " موقفا" هنا مشتقة لا جامدة من الاسم المكان وهذا النوع من الاستعارة يسمي بالاستعارة المكنية التبعية.

وأخيرا عدد الاستعارة المكنية يساوي سبع عشرة استعارة للأصلية وعدد الاستعارة المكنية يساوي استعارتان اثنتان للتبعية

ب. فوائدها

للاستعارة فوائد بلاغية وجمالية وفوائدها عامة في الاستعارة سواء اكانت تصريحية أم مكنية. وذلك أنها توضح الفكرة وتقوّي المعنى من خلال التشخيص والتجسيم والتوضيح.[٢٩] ومن أمثلتها ستأتي كما يلي:

– للتشخيص والتجسيم

١. وقف الخلق ينظرون جميعا # كيف أبني قواعد المجد وحدي

في البيت الأول اختارت الباحثة في كلمة أبني من حيث شبهت مصر بإنسان يبني ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " قواعد " على سبيل الاستعارة المكنية, وسر جمالها التشخيص.

٢. قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي

في البيت السابع والثلاثين لقد اختارت الباحثة الاستعارة في كلمة وعدت حيث شُبهت مصر بشخص يعد ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه أو أتى بما يدل عليه وهو "وعدت العلا " على سبيل الاستعارة المكنية وسر جمالها التشخيص.

---

[٢٨] ديوان حافظ إبراهيم : ١٤٦

[٢٩] أيمن أمين عبد الغنى, *الكافى في البلاغة*.....ص٨٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣. أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي

في البيت الثالث اختارت الباحثة الاستعارة في كلمة العلاء من حيث شبه العلاء بملك يتوج ثم حذف المشبه به وأتى بما يدلّ عليه وهو (التاج) على سبيل الاستعارة المكنية وسر جمالها التشخيص.

٤. أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي

في البيت الثالث السابق هناك استعارة مكنية في كلمة الشرق من حيث شبه الشرق بإنسان له رأس ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " مفرق " على سبيل الاستعارة المكنية وسر جمالها التشخيص.

٥. أنا إن قدر الإله مماتي # لا ترى الشّرق يرفع الرّأس بعدي

في البيت الحادى عشر اختارت الباحثة في كلمة التي توجد فيها الاستعارة المكنية هي كلمة أنا أي مصر والتعبير ب أنا للفخر والإعتزاز.[٣٠] من حيث صوّرت مصر بإنسان يتكلم ثم حذف المشبه به ورمز أليه بشيء من لوازمه وهو " أنا إن قدّر الإله " على سبيل الاستعارة المكنية وسر جمالها التشخيص.

٦. أنا إن قدّر الإله مماتي # لا ترى الشّرق يرفع الرّأس بعدي

في البيت الحادى عشر اختارت الباحثة في الكلمة التي توجد فيها الاستعارة المكنية وهي كلمة الشّرق من حيث صور الشرق بإنسان له رأس لا يستطيع أن يرفعه ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو (لا ترى) على سبيل الاستعارة المكنية وسر جمالها التشخيص.

٧. إنّ مجدي في الأوليات عريق # من له مثل أولياتي ومجدي

---

[٣٠] ديوان حافظ إبراهيم: ١٤٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في البيت الثالث والعشرين اختارت الباحثة في الكلمة التي توجد فيها الاستعارة المكنية وهي كلمة مجدي أنا من حيث شبهت مصر بإنسان له مجد أصيل ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو (الأوليات) على سبيل الاستعارة المكنية وسر جمالها التشخيص. لأنه لمشبه به بشخص

٨. نظر الله لي فأرشد أبنائي # فشدوا إلى العلا أيّ شدّ

في البيت الخامس والثلاثين اختارت الباحثة في كلمة العلا حيث صور الشاعر العلا بأبناء مصريين في القوة والشجاعة ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه أو أتى بما يدل عليه وهو " فشدوا " على سبيل الاستعارة المكنية وفائدتها التشخيص.

٩. قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي

في نفس البيت لقد اختارت الباحثة في الكلمة العلا هو العزة أو الرفعة حيث شبه العلا بشخص يوعد ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " قد وعدت " على سبيل الاستعارة المكنية وسر جمالها التشخيص.

١٠ قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي

في نفس البيت قد اختارت الباحثة في كلمة رجالي كلمة تلاءم باعتزاز وافتخار مصر بنفسها وأبنائها,[٣١] من حيث صور رجال مصر الأعزاء بوسيلة تصل اليها لأعلى منزلة ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " بكل أبيّ" على سبيل الاستعارة المكنية وسر جمالها التجسيم, حيث يجعل الأمر المعنوي محسوسا نلمسه أو نراه.

١١. قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي

[٣١] المرجع نفسه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في البيت السابع والثلاثين لقد اختارت الباحثة في كلمة وعدي من حيث شبهت مصر بقائد يطلب من رَعِيَّته تنفيذ وتحقيق وعوده ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو "فأنجزوا " على سبيل الاستعارة المكنية. وسر جمالها التشخيص.

١٢. وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي

في البيت الأربعين اختارت الباحثة في كلمة دولتي حيث شبّهت مصر بقائد يطلب من رعيته النهوض بالوطن ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " وارفعوا " على سبيل الاستعارة المكنية. وسر جمالها التشخيص.

١٣. وقف الخلق ينظرون جميعا # كيف أبني قواعد المجد وحدي

في البيت الأول هناك استعارة مكنية في كلمة المجد هو النُّبل والشرف, من حيث شبه الشاعر المجد ببناء ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو (قواعد) على سبيل الاستعارة المكنية وسر جمالها التجسيم.

١٤. وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي

في البيت الأربعين اختارت الباحثة في كلمة على العلم والأخلاق من حيث شبه العلم والأخلاق بقواعد ترفع لتحقيق النهضة ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو (وارفعوا) على سبيل الاستعارة المكنية وفائدتها التجسيم.

١٥. وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي

في البيت الأربعين اختارت الباحثة استعارة مكنية في كلمة فالعلم حيث شبه العلم بإنسان لا ينفع وحده ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو "يجدي" على سبيل الاستعارة المكنية. وسر جمالها التشخيص.

١٦. نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في البيت التاسع والأربعين اختارت الباحثة في كلمة موقفا حيث شبه الموقف بشيء مادي يجتازه أبناء مصر ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " نجتاز " على سبيل الاستعارة المكنية وسر جمالها التجسيم.

١٧ . نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي

في البيت التاسع والأربعين اختارت الباحثة في كلمة الآراء أي جمعه يفيد الكثرة وجهات النظر في الأمر الواحد من حيث شبه الشاعر الآراء بأشخاص يتعثر في خلافها ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " تعثر " على سبيل الاستعارة المكنية وسر جمالها التشخيص.

١٨. نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي

في البيت التاسع والأربعين اختارت الباحثة في كلمة الرأي من حيث شبه الرأي بقدم يعثر أو شيء مادي يقتل ويهلك ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو" عثرة" على سبيل الاستعارة المكنية وفائدتها التجسيم.

– التبعية

٢. فسلوا البحر عن بلاء سفيني # وسلوا البرّ عن مواقع جردي

في البيت التاسع والعشرين وجدت الباحثة الاستعارة في كلمة فسلوا بمعنى شهد من حيث شبه السوال بإنسان يشهد التاريخ ثم حذف المشبه به ورمز إليه بشيء من لوازمه وهو " فسلوا البحر عن بلاء سفيني" على سبيل الاستعارة المكنية وفائدتها التشخيص.

والخلاصة في هذا البحث هي عدد الاستعارة المكنية الأصلية سبع عشرة استعارة وعدد الاستعارة المكنية التبعية استعارتان اثنتان وكذلك عدد فوائدها من خلال التجسيم خمس استعارات من الاستعارة المكنية, ومن التشخبص هناك أربع عشرة استعارة من الاستعارة المكنية في شعر مصر تتحدت عن نفسها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. جدول الاستعارة المكنية

١. أنواع الاستعارة

نمرة	الشعر	المشبه	المشبه به	قرينة	أنواعها
١	وقف الخلق ينظرون جميعا # كيف أبني قواعد المجد وحدي	مصر	إنسان	أبني قواعد المجد وحدي	استعارة مكنية أصلية
٢	وقد وعدت العلا بكل أبي # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي	مصر	شخص	وعدت العلا	استعارة مكنية أصلية
٣	أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي	العلاء	ملك	التاج	استعارة مكنية أصلية
٤	أنا تاج العلاء في مفرق الشرق # ودراته فرائد عقدي	الشرق	إنسان	مفرق	استعارة مكنية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

					أصلية
٥	أنا إن قدر الإله مماتي # لا ترى الشّرق يرفع الرّأس بعدي	مصر	إنسان	أنا إن قدر الإله مماتي	استعارة مكنية أصلية
٦	أن إن قدر الإله مماتي # لا ترى الشرق يرفع الرأس بعدي	الشرق	إنسان	لا ترى	استعارة مكنية أصلية
٧	إن مجدي في الأوليات عريق # من له مثل أولياتي ومجدي	مصر	إنسان	أوليات	استعارة مكنية أصلية
٨	نظر الله لي فأرشد أبنائي # فشدوا إلى العلا أيّ شد	العلا	أبناء مصريين	فشدوا	استعارة مكنية أصلية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٩	قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي	العلا	شخص يوعد	قد وعدت العلا	استعارة مكنية أصلية
١٠	قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي	رجال مصر الأعزاء	وسيلة تصل إلى مصر لأعلى منزلة	بكلّ أبيّ	استعارة مكنية أصلية
١١	قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي	مصر	قائد يطلب من رعيته تنفيذ وتحقيق وعوده	فأنجزوا	استعارة مكنية أصلية
١٢	وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي	مصر	قائد يطلب من رعيته النهوض بالوطن	وارفعوا دولتي	استعارة مكنية أصلية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٣	وقف الخلق ينظرون جميعا # كيف أبني قواعد المجد وحدي	*المجد*	*بناء*	*قواعد*	*استعارة مكنية أصلية*
١٤	وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي	*العلم والأخلاق*	*قواعد ترفع لتحقيق النجاح والسلامة في الدنيا والأخرة*	*وارفعوا*	*استعارة مكنية أصلية*
١٥	وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي	*العلم*	*إنسان لا ينفع وحده*	*يجدي*	*استعارة مكنية أصلية*
١٦	نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي	*الموقف*	*شيء مادي يجتازه أبناء مصر عن*	*نحن نجتاز موقفا*	*استعارة مكنية تبعية*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

			خطورة الفترة		
١٧	نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي	الأراء	أشخاص يتعثر في خلافه	تعثر	استعارة مكنية أصلية
١٨	نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي	الرأي	قدم	عثرة	استعارة مكنية أصلية
١٩	فسلوا البحر عن بلاء سفيني # وسلوا البرّ عن مواقع جردي	سل (سؤال) بمعنى شهد أي البحر هو شاهد التاريخ والحضارة	إنسان	فسلوا البحر عن بلاء سفيني	استعارة مكنية تبعية

٢. فوائدها

نمرة	الشعر	المشبه	المشبه به	الفوائد

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١	وقف الخلق ينظرون جميعا # كيف أبني قواعد المجد وحدي	مصر	إنسان	التشخيص
٢	وقد وعدت العلا بكل أبي # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي	*مصر*	*شخص*	*التشخيص*
٣	أنا تاج العلاء في مفرق الشّرق # ودرّاته فرائد عقدي	*العلاء*	*ملك*	*التشخيص*
٤	أنا تاج العلاء في مفرق الشرق # ودراته فرائد عقدي	*الشرق*	*إنسان*	*التشخيص*
٥	أنا إن قدر الإله مماتي # لا ترى الشّرق يرفع الرّأس بعدي	*مصر*	*إنسان*	*التشخيص*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٦	أن إن قدر الإله مماتي # لا ترى الشرق يرفع الرأس بعدي	*الشرق*	*إنسان*	*التشخيص*
٧	إن مجدي في الأوليات عريق # من له مثل أولياتي ومجدي	*مصر*	*إنسان*	*التشخيص*
٨	نظر الله لي فأرشد أبنائي # فشدوا إلى العلا أيّ شد	*العلا*	*أبناء مصريين*	*التشخيص*
٩	قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي	*العلا*	*إنسان يوعد*	*التشخيص*
١٠	قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي	*رجال مصر الأعزاء*	*وسيلة تصل إلى مصر لأعلى منزلة*	*التجسيم*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١١	قد وعدت العلا بكلّ أبيّ # من رجالي فأنجزوا اليوم وعدي	مصر	قائد يطلب من رعيته تنفيذ وتحقيق وعوده	التشخيص
١٢	وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي	مصر	قائد يطلب من رعيته النهوض بالوطن	التشخيص
١٣	وقف الخلق ينظرون جميعا # كيف أبني قواعد المجد وحدي	المجد	بناء	التجسيم
١٤	وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي	العلم والأخلاق	قواعد ترفع لتحقيق النجاح والسلامة في	التجسيم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

			الدنيا والأخرة	
١٥	وارفعوا دولتي على العلم والأخلاق # فالعلم وحده ليس يجدي	العلم	إنسان لا ينفع وحده	التشخيص
١٦	نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي	الموقف	شيء مادي يجتازه أبناء مصر عن خطورة الفترة	التجسيم
١٧	نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي	الأراء	أشخاص يتعثر في خلافه	التشخيص

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٨	نحن نجتاز موقفا تعثر الآراء # فيه وعثرة الرّأي تردي	*الرأي*	*قدم*	*التجسيم*
١٩	فسلوا البحر عن بلاء سفيني # وسلوا البر عن مواقع جردي	*فسلوا*	*إنسان*	*التشخيص*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. النتائج

بعد ما حللت الباحثة في الفصول السابقة مما تتعلق بالاستعارة التصريحية والمكنية, وصلت الباحثة إلى النتائج الآتية:

في هذا البحث عدد الاستعارة التصريحية الأصلية أربع استعارات وعدد الاستعارة التصريحية التبعية استعارتان إثنتان وكذلك عدد فوائدها للتجسيم خمس استعارات من الاستعارة التصريحية, وللتوضيح هناك أربع عشرة استعارة من الاستعارة المكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها.

والخلاصة في عدد الاستعارة المكنية الأصلية سبع عشرة استعارة وعدد الاستعارة المكنية التبعية استعارتان إثنتان وكذلك عدد فوائدها للتجسيم خمس استعارات من الاستعارة المكنية, وللتشخيص هناك أربع عشرة استعارة من الاستعارة المكنية في شعر مصر تتحدث عن نفسها.

ب. الاقتراحات

دعني أن أشكر الله عز وجل الذي أنعمني نعما وفيرة وخاصة في نعمة صحة البدن والعقل حتى تستطيع الباحثة انتهاء العمل في بحث تكميلي. وحاولت الباحثة قدر المستطاع للتحليل العميق للنص الشعري في ديوان حافظ إبراهيم فطبعاً هذا البحث كان أبعد ما يكون عن الكمال لضعف الباحثة في التحليل النصي وقلة المعرفة من الباحثة. برجاء أن يقدم القراء نقدا وتعليقات بناءة للباحثة. عسى أن يكون هذا البحث نافعا للباحثين والطلاب في الجامعة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الإسلامية كلهم وخاصة للطلبة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية من شعبة اللغة العربية وأدبها ولمن احب اللغة العربية.

وأخيرا قد تم هذا البحث بمشيئة الله ووفق الله سبحانه وتعالى الباحثة وسائر طلبة العلم إلى كل راغب في ذلك.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

الأحضري, إمام. جوهر *المكنون*, بندوع: المعارف, مجهول السنة

أحمد الهاشمي, السيد. *جواهر البلاغة*, بيروت: المكتبة العصرية, مجهول السنة

أمين, أحمد. *ديوان حافظ إبراهيم (الجزء الثاني)*, الجيزة: دار الكتب المصرية, مجهول السنة

الجارم, علي، ومصطفى أمين. *البلاغة الواضحة ودليلها*, القاهرة: دار المعارف, ١٠١٦م

زيدان, جرجى. *تاريخ أدب اللغة العربية*, لبنان: دار الفكر الطبعة الأولى, مجهول السنة

الصعيدي, عبد المتعال. *بغية الإيضاح*, القاهرة: مكتبة الآداب, ٢٠١٧م

عبد الغنى, أيمن أمين. *الكافى فى البلاغة*, القاهرة: دار التوفيقية للتراث, ٢٠١١م

عبد الفتاح فيود, الدكتور بسيونى. *علم البيان*, القاهرة: مؤسسة المختار للنشر والتوزيع, ٢٠١٥م

عتيق, الدكتور عبد العزيز. *علم البيان*, بيروت: دار النهضة العربية, ١٩٨٥م

علي السيد, الدكتور وائل. *دراسات في شعر العصر الحديث*, القاهرة: مكتبة الآداب, ٢٠١٧م

فوزي حمزة, محمد. *ديوان حافظ إبراهيم*, القاهرة: مكتبة الآداب, ٢٠١٣م

مجمع اللغة العربية، *المعجم الوسيط*, القاهرة: مكتبة الشروق الدولية, الطبعة الخامسة ٢٠١١م

مصطفى المراغي, أحمد. *علوم البلاغة*, بيروت: دار الكتب العلمية, ١٩٩٣م

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

معلوف, لويس. *المنجد في اللغة والأعلام*, بيروت: دار المشرق, الطبعة الثالثة والأربعون ٢٠٠٨م

نهر, الدكتور هادي. *الصرف الوافي*, الأردن: عالم الكتب الحديث, ٢٠١٠م

هيكل, أحمد. *تطور الأدب الحديث في مصر*, مجهول السنة

ورسون منور, أحمد. *المنوّر*, سورابايا: فوستكا فروغرسف, ١٩٩٧م

ب. المراجع الأجنبية

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠١٠

Moleong, Lexy. *Metodelogi Penelitian Kualitatif Edisi Revisi*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٩

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Bandung Alfabeta, ٢٠١٢

Wasito, Hermawan. *Pengantar Metodelogi Penelitian*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, ١٩٩٥

ت. المراجع الإلكترونية

https://www.aldiwan.net>poem١٠٦٧٥

https://books.google.co.id>books(ديوان حافظ إبراهيم الجزء الثاني)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id